



# Asamblea General

Distr. general  
20 de septiembre de 2002  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo séptimo período de sesiones

Tema 12 del programa

### Informe del Consejo Económico y Social

## Informe del Consejo Económico y Social correspondiente a 2002\*

### Segunda parte\*\*

---

\* La presente adición al informe del Consejo Económico y Social es una versión preliminar de las secciones relativas al período de sesiones de organización y la continuación del período de sesiones de organización de 2002 y al período de sesiones sustantivo de 2002. La sección relativa a la continuación del período de sesiones sustantivo se publicará como adición al presente informe. El informe completo se publicará en su versión definitiva como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 3* (A/57/3/Rev.1).

\*\* La primera parte de esta versión preliminar del informe del Consejo, que contiene los capítulos I a III, se ha publicado por separado con la signatura A/57/3 (Part I). Las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo en el período de sesiones de organización y en la continuación del período de sesiones de organización de 2002, así como en el período de sesiones sustantivo de 2002, se publicarán inicialmente en los documentos E/2002/INF/2 y Add.1 y 2. Las aprobadas en la continuación del período de sesiones sustantivo se publicarán en el documento E/2002/INF/2/Add.3. Las resoluciones y decisiones se publicarán en su versión definitiva como *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 1* (E/2002/99).





# Índice

<i>Capítulo</i>	<i>Página</i>
IV. Serie de sesiones sobre las actividades operacionales . . . . .	1
Actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo . . . . .	1
A. Informe sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales . . . . .	1
B. Informes de las Juntas Ejecutivas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y el Programa Mundial de Alimentos . . . . .	2
V. Serie de sesiones de coordinación . . . . .	3
Mayor fortalecimiento del Consejo Económico y Social, sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas según se indica en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas . . . . .	3
A. Conclusiones convenidas 2002/1 . . . . .	4
B. Grupo Consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto . . . . .	7
VI. Serie de sesiones sobre asuntos humanitarios . . . . .	8
Asistencia económica especial, asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre . . . . .	8
VII. Serie de sesiones de carácter general . . . . .	9
A. Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas . . . . .	9
B. Cuestiones de coordinación y de programas y otras cuestiones . . . . .	10
1. Informes de los órganos de coordinación . . . . .	11
2. Revisiones propuestas del plan de mediano plazo para el período 2002-2005 . . . . .	12
3. Cooperación internacional en la esfera de la informática . . . . .	12
4. Programa a largo plazo en apoyo de Haití . . . . .	12
5. Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas . . . . .	12
6. Tabaco o salud . . . . .	12
C. Aplicación de las resoluciones de la Asamblea General 50/227 y 52/12 B . . . . .	13

---

D.	Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas . . . . .	13
E.	Cooperación regional . . . . .	14
F.	Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado. . . . .	14
G.	Organizaciones no gubernamentales . . . . .	15
H.	Cuestiones económicas y ambientales. . . . .	18
	1. Desarrollo sostenible . . . . .	18
	2. Ciencia y tecnología para el desarrollo. . . . .	19
	3. Estadísticas . . . . .	20
	4. Asentamientos humanos. . . . .	21
	5. Medio ambiente . . . . .	22
	6. Población y desarrollo . . . . .	22
	7. Administración pública . . . . .	23
	8. Cooperación internacional en cuestiones tributarias . . . . .	23
	9. Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques . . . . .	23
	10. Asistencia a terceros Estados afectados por la aplicación de sanciones. . . . .	24
I.	Cuestiones sociales y derechos humanos . . . . .	24
	1. Adelanto de la mujer . . . . .	26
	2. Desarrollo social. . . . .	27
	3. Prevención del delito y justicia penal . . . . .	27
	4. Estupefacientes . . . . .	29
	5. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados . . . . .	30
	6. Aplicación del Programa de Acción del Tercer Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial. . . . .	30
	7. Derechos humanos . . . . .	30
	8. Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas . . . . .	39
J.	Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador. . . . .	41
K.	Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador. . . . .	41

---

VIII.	Elecciones, designaciones, presentación de candidaturas y confirmaciones . . . . .	43
IX.	Cuestiones de organización . . . . .	45
A.	Período de sesiones de organización . . . . .	45
B.	Continuación del período de sesiones de organización . . . . .	46
C.	Período de sesiones sustantivo . . . . .	48
Anexos		
I.	Programas del período de sesiones de organización y de la continuación del período de sesiones de organización de 2002 y del período de sesiones sustantivo de 2002 . . . . .	49
II.	Composición del Consejo y sus órganos subsidiarios y conexos*	
III.	Organizaciones intergubernamentales designadas por el Consejo, con arreglo al artículo 79 del reglamento para que participen en las deliberaciones del Consejo sobre las cuestiones que estén comprendidas en sus esferas de actividad . . . . .	51

---

\* Se publicará como adición al presente documento.



## Capítulo IV

### Serie de sesiones sobre las actividades operacionales

#### Actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo

1. El Consejo examinó la cuestión de las actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo (tema 3 del programa) en sus sesiones 12ª a 17ª y 40ª, celebradas los días 5, 8, 9 y 25 de julio de 2002. Se celebró una reunión de alto nivel sobre las actividades operacionales en las sesiones 12ª y 13ª, celebradas el 5 de julio. En sus sesiones 16ª y 17ª, celebradas el 9 de julio, el Consejo mantuvo un diálogo oficioso con los equipos del sistema de las Naciones Unidas en Eritrea y la India. En su 13ª sesión, celebrada el 5 de julio, el Consejo mantuvo un diálogo oficioso con la Directora del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). En la misma sesión, el Consejo escuchó la información presentada por los miembros del grupo sobre la aplicación de la resolución 56/201 de la Asamblea General: la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Director Ejecutivo del Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Administrador Asociado del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), así como por la Directora Ejecutiva del UNICEF. En la misma sesión, el Consejo examinó los informes presentados por las Juntas Ejecutivas del PNUD/FNUAP, el UNICEF y el PMA.

#### A. Informe sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales

2. El Consejo examinó la cuestión del informe sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales (tema 3 a) del programa) en sus sesiones 14ª y 15ª, celebradas el 8 de julio de 2002. El Consejo dispuso de los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre las actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo: progresos alcanzados en la aplicación de la resolución 56/201 de la Asamblea General (E/2002/47);

b) Informe del Secretario General sobre las actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo: datos estadísticos amplios sobre las actividades operacionales para el desarrollo en 2000 (E/2002/47/Add.1);

c) Informe del Secretario General sobre las actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo: mecanismo de gestión para la aplicación de la resolución 56/201 de la Asamblea General (E/2002/47/Add.2);

d) Informe del Secretario General sobre el apoyo del sistema de las Naciones Unidas al fomento de la capacidad (E/2002/58);

e) Informe del Secretario General sobre la simplificación y armonización de las normas y procedimientos de las actividades operacionales para el desarrollo (E/2002/59);

f) Informe del Secretario General sobre la evaluación de la eficacia de las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas (E/2002/60);

g) *Consolidated list of issues related to the coordination of operational activities for development, 2002* (Lista consolidada de cuestiones relativas a la coordinación de las actividades operacionales para el desarrollo, 2002) (E/2002/CRP.1).

#### Medidas adoptadas por el Consejo

3. En relación con el tema 3 a), el Consejo aprobó la resolución 2002/29.

#### Progresos alcanzados en la aplicación de la resolución 56/201 de la Asamblea General sobre la revisión trienal de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas

4. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo examinó un proyecto de resolución titulado "Progresos alcanzados en la aplicación de la resolución 56/201 de la Asamblea General sobre la revisión trienal de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las

Naciones Unidas” (E/2002/L.18), presentado por el Vicepresidente del Consejo, Dumisani Shadrack Kumalo (Sudáfrica), sobre la base de las consultas oficiales.

5. En la misma sesión el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/29 del Consejo.

## **B. Informes de las Juntas Ejecutivas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y el Programa Mundial de Alimentos**

6. El Consejo examinó los informes de las Juntas Ejecutivas del PNUD/FNUAP, el UNICEF y el PMA (tema 3 b) del programa) en su 15ª sesión, celebrada el 8 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los documentos siguientes:

a) Informes anuales del Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y de la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas al Consejo Económico y Social (E/2002/11);

b) Informe de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia sobre la labor de su primer período ordinario de sesiones de 2002 (E/2002/34 (Part I)-E/ICEF/2002/8 (Part I))<sup>1</sup>;

c) Informes de la Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre la labor realizada en 2001 (E/2001/35)<sup>2</sup>;

d) Informe de la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos sobre sus períodos de sesiones de 2001 (E/2002/36)<sup>3</sup>;

e) Nota del Secretario General por la que transmite el informe anual del Director Ejecutivo del Programa Mundial de Alimentos, 2001 (E/2002/54);

f) Informe anual de la Directora Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia al Consejo Económico y Social (E/2002/69);

g) Extracto del informe de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

sobre su período de sesiones anual de 2002 (E/2002/L.10);

h) Informe de la Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre el primer período ordinario de sesiones de 2002 (DP/2002/10);

i) Decisiones aprobadas por la Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas en su período de sesiones anual de 2002 (DP/2002/23).

## **Medidas adoptadas por el Consejo**

7. En relación con el tema 3 b) del programa, el Consejo adoptó la decisión 2002/290.

## **Documentos examinados por el Consejo en relación con el tema 3 b)**

8. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, a propuesta del Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), el Consejo tomó nota de los documentos presentados en relación con el tema 3 b). Véase la decisión 2002/290 del Consejo.

## **Notas**

<sup>1</sup> Se publicará como *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 14* (E/2002/34/Rev.1-E/ICEF/2002/8/Rev.1).

<sup>2</sup> *Ibid.*, 2001, *Suplemento No. 15* (E/2001/35).

<sup>3</sup> *Ibid.*, 2002, *Suplemento No. 16* (E/2002/36).



## Capítulo V

### Serie de sesiones de coordinación

#### **Mayor fortalecimiento del Consejo Económico y Social, sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas según se indica en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas**

1. En sus sesiones 18ª a 23ª y 41ª, celebradas los días 10 a 12, 15 y 26 de julio de 2002, el Consejo celebró un debate sobre su mayor fortalecimiento, sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas según se indica en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas (tema 4 del programa). El Consejo tuvo ante sí los documentos siguientes:

a) Informe del Secretario General sobre la creación de un grupo consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto (E/2002/12 y Corr.1);

b) Informe del Secretario General sobre el programa a largo plazo en apoyo de Haití (E/2002/56);

c) Informe del Secretario General sobre el mayor fortalecimiento del Consejo Económico y Social sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas según se indica en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas (E/2002/62);

d) Informe consolidado sobre la labor realizada por las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social en 2002 (E/2002/73);

e) *Consolidated report on the work of the functional commissions of the Economic and Social Council in 2002* (Informe consolidado sobre la labor realizada por las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social en 2002) (E/2002/CRP.3).

2. En la 18ª sesión, celebrada el 10 de julio, el Presidente del Consejo declaró abierta la serie de sesiones y formuló algunas observaciones introductorias. Después, la Vicepresidenta, Marjatta Rasi (Finlandia),

ocupó la Presidencia y formuló una declaración de apertura.

3. La Vicesecretaria General hizo uso de la palabra en la misma sesión.

4. También en la 18ª sesión, el Subsecretario General de Coordinación de Políticas y de Asuntos Interinstitucionales de la Secretaría de las Naciones Unidas formuló una declaración introductoria.

5. En la 19ª sesión, celebrada el 10 de julio, el Consejo celebró una mesa redonda sobre el fortalecimiento de su papel en la aplicación de las recomendaciones de la Declaración del Milenio y otras importantes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas. La mesa redonda estuvo presidida por la Sra. Rasi. El Consejo celebró un dinámico debate después de escuchar la información presentada por los siguientes expertos: Adolfo Aguilar Zinser, Representante Permanente de México ante las Naciones Unidas; Dumisani Shadrack Kumalo, Vicepresidente del Consejo y Representante Permanente de Sudáfrica ante las Naciones Unidas; Hanns Heinrich Schumacher, Vicepresidente de la Mesa del Comité Preparatorio del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia y Representante Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas; y Anwarul Chowdhury, Secretario General Adjunto y Alto Representante para los países menos adelantados, los países en desarrollo y sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo.

6. En la 20ª sesión, celebrada el 11 de julio, el Consejo celebró una mesa redonda sobre su reforma: medios para lograr que la labor del Consejo tenga mayores repercusiones. La mesa redonda estuvo presidida por la Sra. Rasi. El Consejo celebró un dinámico debate después de escuchar la información presentada por los siguientes expertos: Makarim Wibisono (Indonesia), ex Presidente del Consejo; Ahmad Kamal (Pakistán), ex Presidente del Consejo; el Representante Especial del Banco Mundial ante las Naciones Unidas; y el Director de la Dirección de Recursos y Colaboración Estratégica del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

## Medidas adoptadas por el Consejo

7. En relación con el tema 4 del programa, el Consejo aprobó las conclusiones convenidas 2002/1, la resolución 2002/1 y la decisión 2002/291.

### A. Conclusiones convenidas 2002/1

8. En la 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el representante de Finlandia presentó, en nombre de la Vicepresidenta del Consejo, Marjatta Rasi (Finlandia), un proyecto de conclusiones convenidas (E/2002/L.35) sobre el mayor fortalecimiento del Consejo, sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas según se indica en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.

9. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de conclusiones convenidas, que dice lo siguiente:

#### Conclusiones convenidas 2002/1

“1. El Consejo Económico y Social observa con satisfacción los adelantos alcanzados, merced a las reformas de los últimos años, en el fortalecimiento de su capacidad para servir de foro central de alto nivel para el examen de importantes cuestiones en los ámbitos económico, social y ámbitos conexos, contribuyendo a la orientación y coordinación general del sistema de las Naciones Unidas y a la supervisión de sus órganos subsidiarios.

2. El Consejo reconoce que para afrontar los retos y aprovechar las oportunidades de la globalización y el desarrollo sostenible y para promover el logro efectivo de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los que figuran en la Declaración del Milenio<sup>1</sup> y los que se formulan en las decisiones adoptadas en todas las demás conferencias y cumbres principales de las Naciones Unidas, tendrá que apoyarse en esos logros para seguir fortaleciendo su función y su influencia.

3. El Consejo reconoce que, fortalecido, podrá cumplir sus obligaciones en virtud de la Carta de las Naciones Unidas con más eficacia y contribuir al examen general en las Naciones Unidas de las principales conferencias y cumbres de la Organización.

4. El Consejo reitera que, si bien cada conferencia de las Naciones Unidas tiene su unidad temática, las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas deberían considerarse interrelacionadas e integradas en un marco para el logro de objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los que figuran en la Declaración del Milenio, y en una asociación mundial para el desarrollo con los objetivos fundamentales de la erradicación de la pobreza, el crecimiento económico sostenido, el desarrollo sostenible y el mejoramiento de las condiciones de vida de las personas en todo el mundo.

5. El Consejo destaca la importancia de que se haga un uso más eficaz de la estructura existente, a saber, la Asamblea General, el Consejo y su mecanismo subsidiario, para un seguimiento y una aplicación coordinados e integrados de los compromisos convenidos en la Cumbre del Milenio y demás conferencias y cumbres principales de las Naciones Unidas a fin de evitar la superposición y la duplicación y aumentar la eficacia de las medidas en todos los planos.

6. El Consejo seguirá llevando a cabo cada año, en su serie de sesiones de coordinación, un examen de los temas intersectoriales comunes a las principales conferencias y cumbres internacionales. El tema podría guardar relación con el de la serie de sesiones de alto nivel, de conformidad con las decisiones ya adoptadas por el Consejo, lo cual le permitiría abordar los aspectos normativos y de coordinación del tema en todo el sistema. Al adoptar decisiones respecto de los temas conexos de la serie de sesiones de coordinación del año siguiente, el Consejo debería tratar de seleccionar temas relativos a cuestiones nuevas y en evolución, entre otros, lo cual añadirá valor a las actividades internacionales encaminadas a lograr los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los que figuran en la Declaración del Milenio y los que se formulan en las decisiones adoptadas en todas las demás conferencias y cumbres principales de las Naciones Unidas.

7. El Consejo reafirma la necesidad de ‘mantenimiento del compromiso’ y, con arreglo al párrafo 69 b) del Consenso de Monterrey de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para

el Desarrollo<sup>2</sup>, alienta a las Naciones Unidas, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Organización Mundial del Comercio a que traten las cuestiones de la coherencia, la coordinación y la cooperación, como medida complementaria de la Conferencia, en la reunión que el Consejo celebrará en primavera con las instituciones de Bretton Woods. La reunión debería incluir una serie de sesiones a nivel intergubernamental en que se trate un programa convenido por todas las organizaciones participantes, así como un diálogo con la sociedad civil y el sector privado.

8. El Consejo aguarda con interés los resultados de la próxima Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Johannesburgo (Sudáfrica), y examinará las repercusiones de las decisiones que allí se adopten en sus futuros exámenes del seguimiento y la aplicación integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas.

9. El Consejo colaborará con las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las instituciones financieras y de comercio, para aumentar la colaboración en el logro de los objetivos de las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, aprovechando cabalmente sus series de sesiones de alto nivel, sobre actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo, de coordinación, sobre asuntos humanitarios y de carácter general.

10. El Consejo subraya que las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas deberían tenerse plenamente en cuenta, según proceda, en la labor operacional y en los marcos para los países de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, conforme a los objetivos y prioridades nacionales de desarrollo. Las juntas ejecutivas de los fondos y programas deberían velar por que la orientación normativa de la Asamblea General y del Consejo, incluso sobre el seguimiento de las conferencias, se traduzca, según corresponda, en directrices y programas operacionales, que el Consejo debería mantener en examen.

11. El Consejo espera con interés que haya coordinación y se celebren consultas periódicas entre los órganos principales de las Naciones Unidas en el desempeño de sus funciones.

12. El Consejo toma nota de que la Asamblea General ha exhortado a todos los órganos, organizaciones y organismos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas a que examinen, de conformidad con sus respectivos mandatos, las recomendaciones dirigidas a ellos en el informe del Secretario General sobre la prevención de los conflictos armados<sup>3</sup>. El Consejo toma nota también de que el Consejo de Seguridad expresó gran interés en que el Consejo Económico y Social continuara analizando ese informe. El Consejo observa además que, en su actual período de sesiones, ha aprobado una resolución sobre el Grupo Consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto<sup>4</sup>. El Consejo reitera su convicción de que en el centro de las estrategias de prevención de conflictos debe estar un crecimiento económico que favorezca la erradicación de la pobreza y el desarrollo. En ese contexto, es importante la función de orientación normativa que desempeña el Consejo para la labor de los fondos y programas de los organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas.

13. En el marco del seguimiento de las conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, el Consejo seguirá velando por la armonización, coordinación y coherencia de los programas y de los programas de trabajo de las comisiones orgánicas, fomentando una división más clara del trabajo entre ellas y proporcionándoles una clara orientación normativa. Esta orientación permitirá al Consejo y a su mecanismo subsidiario funcionar como un sistema coherente a fin de examinar los progresos logrados. Las comisiones orgánicas deberían fortalecer aún más su papel como los foros principales de seguimiento y examen especializados de las conferencias y cumbres de las Naciones Unidas. El Consejo invita a sus comisiones orgánicas a que hagan contribuciones al tema general de la serie de sesiones de coordinación y de alto nivel del Consejo en la medida en que se refieran a su ámbito de competencia.

14. El Consejo recuerda las resoluciones de la Asamblea General 45/264, 48/162, 50/227

y 52/12 B, que preveían, entre otras cosas, una mejor división del trabajo entre las series de sesiones del Consejo, períodos de sesiones más breves y centrados en cuestiones concretas, y directrices más claras y orientadas hacia la acción para el sistema de las Naciones Unidas, sus fondos y programas.

15. El Consejo recuerda los firmes propósitos expresados en la Declaración del Milenio, como los de ofrecer al sector privado, las organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil en general más oportunidades de contribuir al logro de las metas y los programas de las Naciones Unidas y, a este respecto, acoge con beneplácito la contribución más amplia que éstos han hecho en los últimos años a las actividades del Consejo y los alienta a seguir contribuyendo al logro de las metas y los programas de las Naciones Unidas, de conformidad con el reglamento y las resoluciones pertinentes del Consejo y la resolución 50/227 de la Asamblea General.

16. El Consejo reconoce que los resultados negociados en forma de conclusiones o resoluciones convenidas son normalmente el resultado preferido de las series de sesiones de coordinación, sobre asuntos humanitarios y sobre actividades operacionales. El Consejo considerará distintas formas de aumentar la eficacia de sus resultados convenidos, como se establece en la resolución 50/227 de la Asamblea General. Cuando no se busquen resultados negociados, el Consejo considerará la posibilidad de invitar a su Mesa a preparar un resumen fáctico sobre la base de consultas que celebre con miembros del Consejo. La presentación oportuna de informes al Consejo permitirá negociar y finalizar los resultados convenidos para fines del mes de junio, o a más tardar el último día de la serie de sesiones respectiva. El Consejo reconoce además la necesidad de celebrar reuniones más eficaces en preparación de sus períodos de sesiones sustantivos y durante éstos. Invita a la Mesa a presentar al Consejo propuestas prácticas a tal efecto antes de que finalice el año 2002.

17. El Consejo invita a todos los organismos especializados, órganos, organizaciones y entidades pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, en particular el Comité Administrativo de Coordinación del sistema de las Naciones Unidas,

a que participe activamente en la serie de sesiones de coordinación.

18. Todos los años, el Consejo celebrará una reunión interactiva de dos días de duración, inclusive a alto nivel cuando así se convenga, sobre las actividades operacionales, como parte de la serie de sesiones sobre actividades operacionales del período de sesiones sustantivo. Esta reunión interactiva dará a los encargados de formular las políticas la oportunidad de abordar temas relacionados con la cooperación para el desarrollo. El Consejo también debería mantener un diálogo interactivo con los directores de los fondos y programas relativos a cuestiones temáticas y de coordinación relacionadas con las actividades operacionales, sobre las opciones y medidas destinadas a promover la coordinación y mejorar el desempeño de los fondos y programas en lo que respecta a la aplicación de los resultados de las principales conferencias y cumbres pertinentes de las Naciones Unidas.

19. Los resultados de la labor de las comisiones orgánicas deberían considerarse en la serie de sesiones de carácter general sobre la base de sus informes, así como del informe consolidado sobre la labor de dichas comisiones, en el que se deberían indicar las cuestiones de política multisectoriales, las lagunas y superposiciones y las esferas de complementariedad y cooperación; poner énfasis en las cuestiones sustantivas y señalar los aspectos relacionados con la coordinación que el Consejo debería examinar durante su serie de sesiones de coordinación.

20. El Consejo está de acuerdo en que es necesario racionalizar los temas que se examinan en su serie de sesiones de carácter general, en particular remitiendo a la Asamblea General los temas cuyo examen incumba más directamente a la Asamblea y evitando examinar un mismo tema en más de una serie de sesiones, a menos que así se decida expresamente.

21. El Consejo pide a sus miembros, a su mecanismo subsidiario y a la Secretaría que redoblen sus esfuerzos para garantizar una mayor coherencia general en los informes solicitados y en los que se presentan al Consejo, y que simplifiquen su documentación. Se invita a la Secretaría a que presente informes consolidados cuando se le

solicite información sobre temas relacionados entre sí. Los informes de las comisiones orgánicas deberían centrarse en las cuestiones sustantivas y destacar los aspectos relacionados con la coordinación, la coherencia y la armonización que requieran la atención del Consejo. La Mesa y la Secretaría deben asegurarse de que los resultados de las deliberaciones del Consejo se difundan entre un público más amplio.

22. El Consejo seguirá examinando distintas formas de fortalecer aún más al Consejo, sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas. En la serie de sesiones de coordinación de su período de sesiones sustantivo de 2003, el Consejo se beneficiará del debate celebrado en la Asamblea General sobre el fortalecimiento de la Organización.

23. El Consejo remite estas conclusiones convenidas a la Asamblea General para que las examine según corresponda.”

## **B. Grupo Consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto**

10. En su 23ª sesión, celebrada el 15 de julio, el Consejo examinó un proyecto de resolución titulado “Grupo Consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto” (E/2002/L.12), presentado por el Presidente del Consejo.

11. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/1 del Consejo.

12. Después de haberse aprobado el proyecto de resolución hicieron declaraciones los observadores de Dinamarca (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea) y Venezuela (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de los 77).

### **Documentos examinados por el Consejo en relación con el tema 4**

13. En la 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, a propuesta del Presidente, el Consejo tomó nota de los do-

cumentos presentados en relación con el tema 4. Véase la decisión 2002/291 del Consejo.

### *Notas*

<sup>1</sup> Véase resolución 55/2 de la Asamblea General.

<sup>2</sup> *Informe de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, Monterrey (México), 18 a 22 de marzo de 2002* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.02.II.A.7), cap. I, resolución I, anexo.

<sup>3</sup> A/55/985-S/2001/574 y Corr.1.

<sup>4</sup> Resolución 2002/1 del Consejo Económico y Social.

## Capítulo VI

### Serie de sesiones sobre asuntos humanitarios

#### Asistencia económica especial, asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre

1. El Consejo examinó la cuestión de la asistencia económica especial, la asistencia humanitaria y el socorro en casos de desastre (tema 5 del programa) en sus sesiones 23<sup>a</sup> a 28<sup>a</sup> y 41<sup>a</sup>, celebradas los días 15 a 17 y 26 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los informes siguientes:

a) Informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria de emergencia de las Naciones Unidas (A/57/77-E/2002/63);

b) Informe del Secretario General sobre asistencia a Mozambique (A/57/97-E/2002/76).

2. En su 25<sup>a</sup> sesión, celebrada el 16 de julio, el Consejo celebró una mesa redonda sobre formas de ayudar a los grupos vulnerables afectados por emergencias humanitarias complejas y desastres naturales, en la cual participaron los siguientes expertos: la Directora Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Director Ejecutivo Adjunto del Programa Mundial de Alimentos, Jacques Forster, el Vicepresidente del Comité Internacional de la Cruz Roja, el Coordinador Auxiliar del Socorro de Emergencia (Oficina de Coordinación de los Asuntos Humanitarios de la Secretaría de las Naciones Unidas) y el coordinador humanitario de las Naciones Unidas y coordinador residente en Burundi.

3. En su 26<sup>a</sup> sesión, celebrada el 16 de julio, el Consejo celebró una mesa redonda sobre la transición del socorro al desarrollo en situaciones humanitarias complejas y desastres naturales, en la cual participaron los siguientes expertos: el Representante Especial del Secretario General para el Afganistán, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y Didier Cherpitel, Secretario General de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

#### Medidas adoptadas por el Consejo

4. En relación con el tema 5, el Consejo aprobó la resolución 2002/32.

#### Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria de emergencia que prestan las Naciones Unidas

5. En su 41<sup>a</sup> sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo examinó un proyecto de resolución titulado “Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria de emergencia que prestan las Naciones Unidas” (E/2002/L.34), presentado por el Vicepresidente del Consejo, Jassim Mohammed Buallay (Bahrein), sobre la base de las consultas oficiales.

6. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/32 del Consejo.

7. Antes de que se aprobara la resolución, el representante de México hizo una declaración. Después de haberse aprobado la resolución, el representante del Japón hizo una declaración.

#### Documento examinado por el Consejo en relación con el tema 5

8. En su 41<sup>a</sup> sesión, celebrada el 26 de julio, a propuesta del Presidente, el Consejo tomó nota del documento presentado en relación con el tema 5. Véase la decisión 2002/292 del Consejo.

## Capítulo VII

### Serie de sesiones de carácter general

1. En la 29ª sesión, celebrada el 10 de julio de 2002, el Presidente del Consejo declaró abierta la serie de sesiones de carácter general y formuló observaciones introductorias. A continuación, el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), asumió la presidencia e hizo una declaración de apertura.

2. En la misma sesión, el Subsecretario General de Coordinación de Políticas y de Asuntos Interinstitucionales de la Secretaría de las Naciones Unidas formuló una declaración introductoria.

#### **A. Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas**

3. El Consejo celebró un debate sobre la aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas (tema 6 del programa):

a) Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas;

b) Examen y coordinación de la aplicación del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2001-2010

en sus sesiones 29ª, 39ª y 41ª, celebradas los días 18, 25 y 26 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre la creación de un grupo consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto (E/2002/12 y Corr.1);

*Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas (tema 6 a) del programa)*

b) Informe del Secretario General sobre la aplicación coordinada del Programa de Hábitat (E/2002/48);

c) Informe del Secretario General sobre los indicadores básicos para la aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas en todos los niveles (E/2002/53);

d) Informe del Secretario General sobre la aplicación y seguimiento integrados y coordinados de los documentos finales de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, incluida la Cumbre del Milenio (A/57/75-E/2002/57);

e) Informe del Secretario General sobre la aplicación de las conclusiones convenidas 2001/1 del Consejo Económico y Social sobre la función de las Naciones Unidas en la promoción del desarrollo, en particular en relación con el acceso a los conocimientos y la tecnología y su transferencia, especialmente la tecnología de la información y las comunicaciones, entre otras cosas, mediante acuerdos de asociación con otras partes interesadas, incluido el sector privado (E/2002/64).

4. En la 29ª sesión, celebrada el 18 de julio, el Secretario General Adjunto y Alto Representante para los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo presentó un informe oral en relación con el subtema 6 b).

5. En la misma sesión, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) formuló una declaración introductoria en relación con el subtema 6 a).

#### **Medidas adoptadas por el Consejo**

6. En relación con el tema 6, el Consejo aprobó la resolución 2002/33 y adoptó las decisiones 2002/293 y 2002/294.

#### **Grupo consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto**

7. En su 23ª sesión, celebrada el 15 de julio, el Consejo tuvo ante sí un proyecto de resolución titulado "Grupo consultor especial sobre los países de África que salen de situaciones de conflicto" (E/2002/L.12), presentado por el Presidente del Consejo. Para conocer las decisiones adoptadas en relación con el proyecto de

resolución, véanse los párrafos 10 a 12 del capítulo V *supra*.

**Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2001-2010**

8. En la 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el representante de Benin presentó un proyecto de resolución titulado “Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2001-2010” (E/2002/L.31). Posteriormente, Alemania, Andorra, Austria, Bélgica<sup>1</sup>, el Camerún, Croacia, Dinamarca<sup>1</sup>, El Salvador, España<sup>1</sup>, los Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Grecia<sup>1</sup>, Irlanda<sup>1</sup>, Italia, Luxemburgo<sup>1</sup>, los Países Bajos, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Suriname y Uganda se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

9. En la 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Secretario del Consejo respondió a una pregunta formulada por el representante de los Estados Unidos de América.

10. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/33 del Consejo.

11. Después de la aprobación del proyecto de resolución, el representante de Benin formuló una declaración en nombre de los países menos adelantados.

**Aplicación de las conclusiones convenidas 2001/1 del Consejo Económico y Social sobre la función de las Naciones Unidas en la promoción del desarrollo, en particular en relación con el acceso y la transferencia de conocimientos y tecnología, especialmente tecnologías de la información y de las comunicaciones, entre otras cosas mediante acuerdos de asociación con las partes directamente interesadas, incluido el sector privado**

12. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo ante sí un proyecto de decisión titulado “Aplicación de las conclusiones convenidas 2001/1 del Consejo Económico y Social sobre la función de las Naciones Unidas en la promoción del desarrollo, en particular en relación con el acceso y la transferencia de conocimientos y tecnología, especialmente tecnologías de la información y de las comunicaciones, entre otras cosas mediante acuerdos de asociación con las partes directamente interesadas, incluido el sector pri-

vado” (E/2002/L.28), presentado por el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala) sobre la base de consultas oficiosas.

13. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión. Véase la decisión 2002/293 del Consejo.

**Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas**

14. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, después de una declaración formulada por el representante de Chile, el Consejo decidió aplazar el examen ulterior de la cuestión de la aplicación y el seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas hasta la continuación de su período de sesiones sustantivo. Véase la decisión 2002/294 del Consejo.

**B. Cuestiones de coordinación y de programas y otras cuestiones**

15. El Consejo celebró un debate sobre las cuestiones de coordinación y de programas y otras cuestiones (tema 7 del programa):

- a) Informes de los órganos de coordinación;
- b) Revisiones propuestas del programa de mediano plazo para el período 2002-2005;
- c) Cooperación internacional en la esfera de la informática;
- d) Programa a largo plazo en apoyo de Haití;
- e) Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas;
- f) Tabaco o salud.

en sus sesiones 30ª, 35ª, 37ª y 41ª, celebradas los días 18, 23, 24 y 26 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

- a) Informe de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo (A/CONF.198/11)<sup>2</sup>;



*Informes de los órganos de coordinación*  
(tema 7 a) del programa)

a) Informe del Comité del Programa y de la Coordinación sobre su 42º período de sesiones (A/57/16)<sup>3</sup>;

b) Informe sinóptico anual de la Junta de Coordinación de los Jefes Ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas correspondiente a 2001 (E/2002/55);

*Revisiones propuestas del plan de mediano plazo para el período 2002-2005* (tema 7 b) del programa)

c) Informe del Comité del Programa y de la Coordinación sobre su 42º período de sesiones (A/57/16)<sup>3</sup>;

d) Fascículos pertinentes del proyecto de revisiones del plan de mediano plazo para el período 2002-2005 (A/57/6 (programas 6 a 22 y 26));

*Cooperación internacional en la esfera de la informática* (tema 7 c) del programa)

e) Nota del Secretario General titulada “Preparativos de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información”, por la que transmite el informe del Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones acerca del proceso preparatorio en curso de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (A/57/71-E/2002/52);

f) Informe del Secretario General sobre la cooperación internacional en la esfera de la informática (E/2002/78);

*Programa a largo plazo en apoyo de Haití*  
(tema 7 d) del programa)

g) Informe del Secretario General sobre el programa a largo plazo en apoyo de Haití (E/2002/56);

*Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas* (tema 7 e) del programa)

h) Informe del Secretario General sobre el seguimiento y marcha de la aplicación de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing y de los resultados del 23º período extraordinario de sesiones de la Asamblea General (E/2002/66);

*Tabaco o salud* (tema 7 f) del programa)

i) Informe del Secretario General sobre el Grupo de Trabajo Especial Interinstitucional sobre Lucha Antitabáquica (E/2002/44).

16. En la 30ª sesión, celebrada el 18 de julio, formularon declaraciones introductorias la Secretaria General Adjunta y Asesora Especial del Secretario General sobre Cuestiones Relativas al Género (en relación con el subtema 7 e)), el Presidente del Comité del Programa y de la Coordinación (en relación con los subtemas 7 a) y 7 b)), el Jefe de la Sección de Gestión de Sistemas de la División de Servicios de Tecnología de la Información, Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (en relación con el subtema 7 c)), y el Director de Proyectos de la Iniciativa “Liberarse del Tabaco”, de la Organización Mundial de la Salud (en relación con el subtema 7 f)).

## Medidas adoptadas por el Consejo

17. En relación con el tema 7 del programa, el Consejo aprobó las resoluciones 2002/22, 2002/23, 2002/34 y 2002/35 y adoptó las decisiones 2002/242, 2002/295 y 2002/296.

## Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo

18. En la 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el representante de Guatemala dio lectura a un proyecto de resolución titulado “Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo” (E/2002/L.36), en nombre del Vicepresidente el Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), quien había presentado el proyecto de resolución sobre la base de consultas oficiosas.

19. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/34 del Consejo.

20. Después de la aprobación del proyecto de resolución, el representante de México formuló una declaración.

## 1. Informes de los órganos de coordinación

### Documento examinado por el Consejo en relación con el subtema 7 a)

21. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo, a propuesta del Presidente, tomó nota de un documento presentado en relación con el subtema 7 a). Véase la decisión 2002/295 del Consejo.

## **2. Revisiones propuestas del plan de mediano plazo para el período 2002-2005**

22. No se presentaron propuestas en relación con el subtema 7 b).

## **3. Cooperación internacional en la esfera de la informática**

### **Necesidad de armonizar y mejorar los sistemas informáticos de las Naciones Unidas para la óptima utilización y acceso por todos los Estados**

23. En la 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo ante sí un proyecto de resolución titulado “Necesidad de armonizar y mejorar los sistemas informáticos de las Naciones Unidas para la óptima utilización y acceso por todos los Estados” (E/20002/L.29), presentado por el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), sobre la base de consultas oficiosas.

24. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/35 del Consejo.

### **Documento examinado por el Consejo en relación con el subtema 7 c)**

25. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo, a propuesta del Presidente, tomó nota del documento presentado en relación con el subtema 7 c). Véase la decisión 2002/296 del Consejo.

## **4. Programa a largo plazo en apoyo de Haití**

26. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), presentó un proyecto de resolución titulado “Programa a largo plazo en apoyo de Haití” (E/2002/L.17), preparado sobre la base de consultas oficiosas.

27. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/22 del Consejo.

28. Después de la aprobación del proyecto de resolución, el observador de Haití formuló una declaración.

## **5. Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas**

29. En la 35ª sesión, celebrada el 23 de julio, el Representante del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, en nombre de Alemania, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Bangladesh<sup>1</sup>, Bélgica<sup>1</sup>, Brasil, Canadá<sup>1</sup>, Chile, Croacia, Dinamarca<sup>1</sup>, Ecuador<sup>1</sup>, España<sup>1</sup>, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Gambia<sup>1</sup>, Granada<sup>1</sup>, Grecia<sup>1</sup>, Guatemala, Hungría, Irlanda<sup>1</sup>, Islandia<sup>1</sup>, Italia, Jamaica<sup>1</sup>, Japón, Kenya<sup>1</sup>, Liberia<sup>1</sup>, Liechtenstein<sup>1</sup>, Luxemburgo<sup>1</sup>, Malta, México, Nueva Zelandia<sup>1</sup>, Noruega<sup>1</sup>, Países Bajos, Perú, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa<sup>1</sup>, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Suecia, Suriname, Tailandia<sup>1</sup>, Ucrania, Uganda, presentó un proyecto de resolución “Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas” (E/2002/L.14). Posteriormente, Benin, Etiopía, Filipinas<sup>1</sup>, Guyana<sup>1</sup>, Malasia<sup>1</sup>, y la República Unida de Tanzania<sup>1</sup> se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

30. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/23 del Consejo.

## **6. Tabaco o salud**

31. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), presentó un proyecto de decisión titulado “Tabaco o salud” (E/2002/L.26), preparado sobre la base de consultas oficiosas.

32. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión. Véase la decisión 2002/242 del Consejo.

### **C. Aplicación de las resoluciones de la Asamblea General 50/227 y 52/12 B**

33. El Consejo celebró un debate sobre la aplicación de las resoluciones de la Asamblea General 50/227 y 52/12 B (tema 8 del programa) en su 33ª sesión, celebrada el 22 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Resumen del Presidente sobre la reunión especial de alto nivel mantenida por el Consejo Económico y Social con las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio (Nueva York, 22 de abril de 2002) (E/2002/67);

b) Informe consolidado del Secretario General sobre la labor realizada por las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social en 2002 (E/2002/73).

34. En la 33ª sesión, el Director de la División de Coordinación y de Apoyo al Consejo Económico y Social de la Secretaría de las Naciones Unidas formuló una declaración introductoria.

#### **Medidas adoptadas por el Consejo**

35. No se presentaron propuestas en relación con el tema 8.

### **D. Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas**

36. El Consejo celebró un debate sobre la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas (tema 9 del programa) en sus sesiones 34ª y 40ª, celebradas los días 22 y 25 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre la aplicación de la Declaración sobre la concesión de independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones interna-

cionales relacionadas con las Naciones Unidas (A/57/73);

b) Informe del Secretario General sobre la asistencia al pueblo palestino (A/57/130-E/2002/79).

#### **Medidas adoptadas por el Consejo**

37. En relación con el tema 9 del programa, el Consejo aprobó la resolución 2002/30.

#### **Aplicación de la Declaración**

38. En la 34ª sesión, celebrada el 22 de julio, el observador de Santa Lucía<sup>1</sup>, en nombre de Antigua y Barbuda<sup>1</sup>, Bolivia<sup>1</sup>, Chile, China, Côte d'Ivoire<sup>1</sup>, Cuba, Fiji, Granada<sup>1</sup>, Papua Nueva Guinea<sup>1</sup>, Santa Lucía<sup>1</sup>, Sudáfrica, Sudán y Suriname, presentó un proyecto de resolución titulado "Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas" (E/2002/L.15).

39. En la 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución por votación registrada de 33 votos contra ninguno y 21 abstenciones. Véase la resolución 2002/30 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

#### *Votos a favor:*

Angola, Argentina, Australia, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Fiji, Ghana, Guatemala, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

#### *Votos en contra:*

Ninguno.

#### *Abstenciones:*

Alemania, Andorra, Austria, Camerún, Croacia, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania.

40. Antes de la aprobación del proyecto de resolución, hicieron declaraciones en explicación de voto los representantes de los Estados Unidos de América y la

Federación de Rusia y el observador de Dinamarca (en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea y los países asociados que son miembros del Consejo). Tras la aprobación de la resolución, el representante del Japón formuló una declaración en explicación de voto. También formuló una declaración el representante del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

## **E. Cooperación regional**

41. El Consejo celebró un debate sobre la cooperación regional (tema 10 del programa) en sus sesiones 31ª y 32ª, celebradas el 19 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre la cooperación regional en las esferas económica y social y esferas conexas (E/2002/15);

b) Adición: seguimiento regional de las grandes conferencias y otras reuniones mundiales (E/2002/15/Add.1);

c) Adición: cooperación con organismos regionales (E/2002/15/Add.2);

d) Adición: asuntos que requieren la adopción de medidas por el Consejo Económico y Social o que se señalan a su atención (E/2002/15/Add.3 y Add.3/Corr.1);

e) Resumen del estudio económico de Europa de 2001: las economías de la Comisión Económica para Europa en la primavera de 2002 (E/2002/16);

f) Resumen de la situación económica y social de África, 2001: recientes tendencias económicas en África y perspectivas para 2002 (E/2002/17);

g) Resumen del examen económico y social de Asia y el Pacífico, 2002 (E/2002/18);

h) Resumen del estudio económico de América Latina y el Caribe, 2001 (E/2002/19);

i) Resumen del examen de la evolución económica y social en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, período 2001-2002 (E/2002/20).

## **Medidas adoptadas por el Consejo**

42. En relación con el tema 10, el Consejo aprobó las resoluciones 2002/2 y 2002/3 y adoptó la decisión 2002/221.

### **Recomendaciones contenidas en el informe del Secretario General sobre la cooperación regional**

#### **Reestructuración de la estructura de conferencias de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico**

43. En su 32ª sesión, celebrada el 19 de julio, el Consejo aprobó un proyecto de resolución titulado “Reestructuración de la estructura de conferencia de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico”. Véase la resolución 2002/2 del Consejo.

#### **Lugar y fecha del 30º período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe**

44. En su 32ª sesión, celebrada el 19 de julio, el Consejo aprobó un proyecto de resolución titulado “Lugar y fecha del 30º período de sesiones de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe”. Véase la resolución 2002/3 del Consejo.

### **Documentos examinados por el Consejo en relación con el tema 10 del programa**

45. En su 32ª sesión, celebrada el 19 de julio, el Consejo tomó nota de los documentos presentados en relación con el tema 10 del programa. Véase la decisión 2002/221 del Consejo.

46. El representante de la India formuló una declaración.

## **F. Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado**

47. El Consejo celebró un debate sobre las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado (tema 11

del programa) en sus sesiones 34ª, 37ª y 40ª celebradas los días 22, 24 y 25 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí la nota del Secretario General por la que transmite el informe de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental sobre la aplicación de la resolución 2001/19 del Consejo titulada “Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado” (A/57/63-E/2002/21).

Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suri-name, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

### **Medidas adoptadas por el Consejo**

48. En relación con el tema 11 del programa, el Consejo aprobó la resolución 2002/31.

#### **Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado**

49. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de Egipto, en nombre de la Arabia Saudita<sup>1</sup>, Argelia<sup>1</sup>, Cuba, Egipto, Malasia<sup>1</sup>, Marruecos<sup>1</sup>, el Pakistán, el Sudán, Túnez<sup>1</sup>, Qatar y el Yemen, presentó un proyecto de resolución titulado “Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán sirio ocupado” (E/2002/L.22). Posteriormente, Bahrein se sumó a los patrocinadores del proyecto de resolución.

50. En la 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución en votación registrada por 47 votos contra 1 y 3 abstenciones. Véase la resolución 2002/31 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

#### *Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chile, China, Croacia, Cuba, Egipto, España, Etiopía, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Ghana, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de

*Votos en contra:*

Estados Unidos de América.

*Abstenciones:*

Australia, Fiji, Guatemala.

51. Antes de la aprobación de la resolución, formularon declaraciones el representante de los Estados Unidos de América (en explicación de voto) y el observador de Dinamarca (en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea y los países asociados que son miembros del Consejo). Después de la aprobación de la resolución, formularon declaraciones en explicación de voto los representantes del Japón, Australia y la Federación de Rusia.

52. También hicieron declaraciones el observador de Israel y el observador de Palestina.

### **G. Organizaciones no gubernamentales**

53. En la continuación de su período de sesiones de organización, el Consejo celebró un debate sobre las organizaciones no gubernamentales en relación con el tema 2 del programa, titulado “Aprobación del programa y otras cuestiones de organización”, en su quinta sesión celebrada el 30 de abril de 2002. El Consejo tuvo ante sí el informe del Comité Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales sobre la continuación de su período de sesiones de 2001 (E/2002/10).

54. En su período de sesiones sustantivo, el Consejo celebró un debate sobre las organizaciones no gubernamentales (tema 12 del programa) en su 34ª sesión, celebrada el 22 de julio. El Consejo tuvo ante sí el informe del Comité sobre su período de sesiones ordinario de 2002 (E/2002/71 (Part I)).

### **Medidas adoptadas por el Consejo**

55. En relación con el tema 2 del programa, el Consejo adoptó las decisiones 2002/217 y 2002/218.

56. En relación con el tema 12 del programa, el Consejo adoptó las decisiones 2002/222, 2002/223, 2002/224, 2002/225 y 2002/226.

#### **Recomendaciones que figuran en el informe del Comité Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales sobre la continuación de su período de sesiones de 2001**

### **Solicitudes de reconocimiento como entidad consultiva y peticiones de reclasificación**

57. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo tuvo ante sí el proyecto de decisión I recomendado por el Comité<sup>4</sup>, titulado “Solicitudes de reconocimiento como entidad consultiva y peticiones de reclasificación recibidas de organizaciones no gubernamentales”.

58. En la misma sesión, de conformidad con el artículo 64 del reglamento del Consejo, el representante de Francia propuso que se votara por separado el párrafo d) del proyecto de decisión.

59. También en la quinta sesión, de conformidad con el artículo 50 del reglamento del Consejo, el representante de Egipto pidió que se aprobara una moción en el sentido de no tomar medidas con respecto a la propuesta.

60. En la misma sesión, el Secretario del Consejo formuló una declaración en relación con el artículo 50 del reglamento del Consejo.

61. También en la quinta sesión, formularon declaraciones los representantes del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Egipto, México, Nigeria, los Países Bajos, Australia, Alemania, la República Islámica del Irán, Chile, Francia y Guatemala.

62. En la misma sesión, el representante de la Oficina de Asuntos Jurídicos de la Secretaría de las Naciones Unidas hizo varias declaraciones explicativas sobre el reglamento del Consejo.

63. También en la quinta sesión, el representante del Sudán planteó una cuestión de orden.

#### *Proceso de votación sobre la moción*

64. En la misma sesión, el Presidente del Consejo decidió, sobre la base del artículo 50 del reglamento del Consejo, someter a votación la moción, pero sólo con carácter excepcional y sin que ello sentara precedente.

65. También en la quinta sesión, los representantes de la República Islámica del Irán y Nigeria formularon declaraciones a favor de la moción.

66. En la misma sesión, los representantes del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Alemania formularon declaraciones en contra de la moción.

67. También en la quinta sesión, el Consejo sometió a votación nominal la moción, la cual quedó rechazada.

por 27 votos contra 22 y 5 abstenciones. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Bahrein, Benin, Burkina Faso, Burundi, China, Cuba, Egipto, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Ghana, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Nepal, Nigeria, Pakistán, Qatar, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Brasil, Chile, Croacia, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Guatemala, Hungría, India, Italia, Japón, Malta, México, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Suecia.

*Abstenciones:*

Bhután, Camerún, Costa Rica, El Salvador, Ucrania.

*Proceso de votación sobre el párrafo d) del proyecto de decisión I*

68. En la misma sesión, el Presidente adoptó una decisión de conformidad con el artículo 64 del reglamento del Consejo. A continuación, el Consejo sometió a votación el párrafo d) del proyecto de decisión I.

69. También en la quinta sesión, antes de proceder a la votación, formularon declaraciones en explicación de voto los representantes de Francia, Egipto, el Sudán, el Pakistán, Alemania, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Nigeria y los Países Bajos.

70. El Presidente suspendió la sesión. Al reanudarse la sesión, los representantes de Francia, Egipto, Chile, Guatemala y Nigeria formularon declaraciones sobre cuestiones de procedimiento.

71. El representante de la Oficina de Asuntos Jurídicos hizo varias declaraciones explicativas sobre el reglamento del Consejo.

72. En la misma sesión, los representantes de Francia, Benin, México, el Pakistán y Egipto plantearon cuestiones de orden.

73. También en la quinta sesión, el Consejo procedió a realizar una votación nominal. Quedó aprobado el párrafo d) del proyecto de decisión I en votación nominal por 29 votos contra 17 y 7 abstenciones. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Nepal, Nigeria, Pakistán, Qatar, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Australia, Austria, Croacia, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia.

*Abstenciones:*

Brasil, Guatemala, México, Perú, República de Corea, Sudáfrica, Ucrania.

74. Después de la votación, los representantes de Chile, la India, el Perú y Sudáfrica formularon declaraciones en explicación de voto.

75. El observador del Senegal hizo una declaración.

*Proceso de votación sobre el proyecto de decisión I en su conjunto*

76. En la misma sesión, el Consejo sometió a votación nominal el proyecto de decisión I en su conjunto. El Consejo aprobó el proyecto de decisión en su conjunto en votación nominal por 52 votos contra ninguno y 1 abstención. Véase la decisión 2002/217 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Australia, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Guatemala, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Ninguno.

*Abstenciones:*

Ucrania.

**Informe del Comité sobre la continuación de su período de sesiones de 2001**

77. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo aprobó el proyecto de decisión II recomendado por el Comité<sup>4</sup>, titulado “Informe del Comité Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales sobre la continuación de su período de sesiones de 2001”. Véase la decisión 2002/218 del Consejo.

**Recomendaciones contenidas en el informe del Comité sobre su período de sesiones de 2002****Solicitudes de reconocimiento como entidad consultiva y peticiones de reclasificación**

78. En su 34ª sesión, celebrada el 22 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión I recomendado por el Comité<sup>5</sup>, titulado “Solicitudes de reconocimiento como entidad consultiva y peticiones de reclasificación recibidas de organizaciones no gubernamentales”. Véase la decisión 2002/222 del Consejo.

79. Antes de la adopción de la decisión, el observador de la República Popular Democrática de Corea formuló una declaración.

**Informes cuadriennales, informes especiales y quejas**

80. En su 34ª sesión, celebrada el 22 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión II recomendado por el Comité<sup>5</sup>, titulado “Informes cuadriennales, informes especiales y quejas”. Véase la decisión 2002/223 del Consejo.

**Continuación del período de sesiones de 2002 del Comité**

81. En su 34ª sesión, celebrada el 22 de julio, el Consejo tuvo ante sí el proyecto de decisión III recomendado por el Comité<sup>5</sup>, titulado “Continuación del período de sesiones de 2002 del Comité Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales”.

82. En la misma sesión, el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), enmendó oralmente el proyecto de decisión con la adición de la frase “teniendo entendido que los servicios de conferencias se proporcionarían en función de los recursos

disponibles” antes de la frase “a fin de completar la labor de su período de sesiones de 2002”.

83. También en la 34ª sesión, se informó al Consejo de que las consecuencias para el presupuesto por programas que figuraban en el anexo I del informe del Comité sobre su período ordinario de sesiones de 2002<sup>6</sup> no se aplicarían al proyecto de decisión.

84. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión en su forma oralmente enmendada. Véase la decisión 2002/224 del Consejo.

**Establecimiento de un fondo fiduciario voluntario general para prestar apoyo a la Red Regional Oficiosa de organizaciones no gubernamentales de las Naciones Unidas**

85. En su 34ª sesión, celebrada el 22 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión IV recomendado por el Comité<sup>5</sup>, titulado “Establecimiento de un fondo fiduciario voluntario general para prestar apoyo a la Red Regional Oficiosa de organizaciones no gubernamentales de las Naciones Unidas”. Véase la decisión 2002/225 del Consejo.

**Informe del Comité sobre su período ordinario de sesiones de 2002**

86. En su 34ª sesión, celebrada el 22 de julio, después de escuchar las declaraciones formuladas por los representantes del Sudán, Egipto, Cuba, Francia, el Pakistán, China y los Estados Unidos de América, el Consejo decidió aplazar la adopción de una decisión sobre el informe del Comité sobre su período ordinario de sesiones de 2002 hasta que la segunda parte del informe estuviera disponible en todos los idiomas. Véase la decisión 2002/226 del Consejo.

**H. Cuestiones económicas y ambientales**

87. El Consejo celebró un debate sobre las cuestiones económicas y ambientales (en relación con el tema 13 del programa) en sus sesiones 35ª, 36ª, 40ª y 41ª, celebradas los días 23, 25 y 26 de julio de 2002.

**1. Desarrollo sostenible**

88. El Consejo celebró un debate sobre el desarrollo sostenible (subtema 13 a)) en sus sesiones 35ª, 36ª, 40ª y 41ª, celebradas los días 23, 25 y 26 de julio. El Con-



sejo tuvo ante sí el informe del Comité de Políticas de Desarrollo sobre su cuarto período de sesiones (E/2002/33)<sup>7</sup>.

### Medidas adoptadas por el Consejo

89. En relación con el subtema 13 a), el Consejo aprobó la resolución 2002/36.

### Informe del Comité de Políticas de Desarrollo

90. En la 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el representante de Maldivas presentó un proyecto de resolución titulado “Informe del Comité de Políticas de Desarrollo” (E/2002/L.27), cuyo texto es el siguiente:

*“El Consejo Económico y Social,*

*Recordando* su resolución 1998/46, de 31 de julio de 1998, en la que decidió que el Consejo debería pronunciarse sobre un programa de trabajo apropiado para el Comité de Políticas de Desarrollo,

*Recordando también* sus resoluciones 2000/34, de 28 de julio de 2000, relativa al informe del Comité de Políticas de Desarrollo sobre su segundo período de sesiones, y 2001/43, de 24 de octubre de 2001, relativa al informe del Comité sobre su tercer período de sesiones,

*Recordando asimismo* la resolución 46/206 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1991, sobre el informe del Comité de Planificación del Desarrollo: criterios para la identificación de los países menos adelantados,

*Tomando nota con agradecimiento* de la exposición que llevaron a cabo el Presidente y otros miembros de la Mesa del Comité de Políticas de Desarrollo y del informe del Comité sobre su cuarto período de sesiones<sup>7</sup>,

*Habiendo examinado* el memorando presentado por el Gobierno de Maldivas<sup>8</sup>,

1. *Acoge con beneplácito* el informe del Comité de Políticas de Desarrollo sobre su cuarto período de sesiones<sup>7</sup>, las opiniones que en él figuran respecto a los criterios para la identificación de los países menos adelantados y el reconocimiento de la importancia de asegurar una transición sin contratiempos para los países que se excluyan de la lista de países menos adelantados;

2. *Pide* al Comité que siga trabajando en el nuevo examen de su recomendación de excluir a Maldivas de la lista de países menos adelantados en su quinto período de sesiones y que presente su recomendación al Consejo, en su período sustantivo de sesiones de 2003, en el marco del examen trienal de la lista de países menos adelantados, teniendo en cuenta la información antedicha y la nueva información que proporcionen los asociados en el desarrollo y las organizaciones multilaterales pertinentes;

3. *Reitera* la importancia de asegurar una transición sin contratiempos de la condición de país menos adelantado para los países que se excluyan de la lista y, en este sentido, insta a las organizaciones internacionales y a los donantes bilaterales a que sigan proporcionando la información que les solicitan la Secretaría de las Naciones Unidas y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo acerca de su posible reacción ante la exclusión de un país de la lista de países menos adelantados y a que continúen examinando la cuestión del tratamiento de los países que se excluyan de la lista a fin de asegurar que la exclusión de un país de la lista de países menos adelantados no afecte a los planes, programas y proyectos de desarrollo de ese país;

4. *Hace suya* la recomendación del Comité de que se preparen perfiles de vulnerabilidad del país para cada uno de los países próximos a los umbrales de exclusión, incluido Maldivas, y de que dichos perfiles se concluyan antes de finales de 2002 a fin de que estén listos para la preparación del próximo examen trienal de 2003;

5. *Reitera* la importancia de consultar con los Estados Miembros correspondientes para la preparación y utilización de los perfiles de vulnerabilidad del país, así como de la continua necesidad de que esos procesos se lleven a cabo con transparencia, objetividad y fidelidad;

6. *Pide* al Comité que continúe con su labor acerca de la metodología que debe utilizarse para la identificación de los países menos adelantados en colaboración, en su caso, con otras organizaciones internacionales que se ocupen de cuestiones de vulnerabilidad ambiental y económica;

7. *Pide también* al Comité que, en su quinto período de sesiones, estudie y formule re-

comendaciones acerca del tema elegido para la serie de sesiones de alto nivel del período de sesiones sustantivo de 2003 del Consejo;

8. *Acoge con satisfacción* las propuestas presentadas por el Comité respecto de su futuro programa de trabajo;

9. *Invita* al Presidente y, en su caso, a otros miembros del Comité a que continúen presentando informes orales al Consejo sobre la labor del Comité.”

91. En la misma sesión, el representante de Maldivas revisó oralmente el proyecto de resolución, el cual se publicó posteriormente en el documento E/2002/L.27/Rev.1.

92. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo ante sí el proyecto de resolución revisado titulado “Informe del Comité de Políticas de Desarrollo” (E/2002/L.27/Rev.1), presentado por el patrocinador del proyecto de resolución E/2002/L.27.

93. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución revisado. Véase la resolución 2002/36.

## 2. Ciencia y tecnología para el desarrollo

94. El Consejo celebró un debate sobre la ciencia y la tecnología para el desarrollo (subtema 13 b)) en sus sesiones 35ª, 36ª y 41ª, celebradas los días 23 y 26 de julio. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la función de coordinación de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo en apoyo de los esfuerzos de los países en desarrollo por beneficiarse de la ciencia y la tecnología (A/56/96-E/2001/87);

b) Nota del Secretario General de las Naciones Unidas por la que transmite el informe del Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones acerca del proceso preparatorio en curso de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (A/57/71-E/2002/52);

c) Informe de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo sobre su quinto período de sesiones (E/2001/31)<sup>9</sup>.

## Medidas adoptadas por el Consejo

95. En relación con el subtema 13 b), el Consejo aprobó la resolución 2002/37 y adoptó la decisión 2002/227.

### Recomendaciones contenidas en el informe de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo sobre su quinto período de sesiones

#### Fortalecimiento de la labor de la Comisión

96. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo ante sí el proyecto de resolución III recomendado por la Comisión<sup>10</sup>, titulado “Fortalecimiento de la labor de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo”.

97. En la misma sesión, el Secretario del Consejo leyó una declaración sobre las consecuencias del proyecto de resolución para el presupuesto por programas.

98. También en la 41ª sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución en votación registrada por 34 votos contra 15 y 5 abstenciones. Véase la resolución 2002/37 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

#### Votos a favor:

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Ghana, Guatemala, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

#### Votos en contra:

Alemania, Andorra, Australia, Austria, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Hungría, Italia, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia.

#### Abstenciones:

Croacia, Georgia, Japón, República de Corea, Ucrania.

99. Antes de la aprobación de la resolución, formularon declaraciones los representantes de Francia (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran la Unión Europea), Venezuela (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones

Unidas que integran el Grupo de los 77 y China), los Estados Unidos de América, China y la Federación de Rusia. Tras la aprobación de la resolución, los representantes de Australia, la República de Corea y Francia formularon declaraciones en explicación de voto.

**Documento examinado por el Consejo en relación con el subtema 13 b)**

**Informe del Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones sobre el proceso preparatorio de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información**

100. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, a propuesta del Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), el Consejo tomó conocimiento de la nota del Secretario General de las Naciones Unidas por la que transmitía el informe del Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones sobre el proceso preparatorio de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (A/57/71-E/2002/52). Véase la decisión 2002/227 del Consejo.

### 3. Estadísticas

101. El Consejo celebró un debate sobre las estadísticas (subtema 13 c)) en sus sesiones 36ª y 41ª, celebradas los días 23 y 26 de julio. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Informe de la Comisión de Estadística sobre su 33º período de sesiones (E/2002/24)<sup>11</sup>;

b) Carta de fecha 5 de julio de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas relativa al ofrecimiento del Gobierno del Japón de ser anfitrión de la 16ª Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico en el año 2003 (E/2002/80).

**Medidas adoptadas por el Consejo**

102. En relación con el subtema 13 c), el Consejo adoptó las decisiones 2002/229, 2002/297 y 2002/298.

**Decimosexta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico en el año 2003**

103. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, el Consejo decidió aceptar el ofrecimiento del Gobierno del Japón de ser anfitrión de la 16ª Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico en el año 2003. Véase la decisión 2002/229 del Consejo.

**Recomendación contenida en el informe de la Comisión de Estadística sobre su 33º período de sesiones**

**Informe de la Comisión de Estadística sobre su 33º período de sesiones**

104. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo decidió aplazar el tomar nota del informe de la Comisión de Estadística sobre su 33º período de sesiones. Véase la decisión 2002/297 del Consejo.

**Fecha, lugar de celebración, programa provisional y documentación del 34º período de sesiones de la Comisión de Estadística**

105. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo adoptó una decisión respecto de la fecha y el lugar de celebración del 34º período de sesiones de la Comisión y aprobó el programa provisional y la documentación de dicho período de sesiones. Véase la decisión 2002/298 del Consejo.

106. En la misma sesión, formularon declaraciones los representantes de Dinamarca (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran la Unión Europea) y Venezuela (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran el Grupo de los 77 y China).

### 4. Asentamientos humanos

107. El Consejo celebró un debate sobre los asentamientos humanos (subtema 13 d)) en sus sesiones 40ª y 41ª, celebradas los días 25 y 26 de julio. El Consejo tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre la aplicación coordinada del Programa de Hábitat (E/2002/48).

## Medidas adoptadas por el Consejo

108. En relación con el subtema 13 d), el Consejo aprobó la resolución 2002/38.

### Aplicación coordinada del Programa de Hábitat

109. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el representante de Venezuela (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran el Grupo de los 77 y China) presentó un proyecto de resolución titulado “Aplicación coordinada del Programa de Hábitat” (E/2002/L.30), cuyo texto es el siguiente:

*“El Consejo Económico y Social,*

*Recordando* la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio<sup>12</sup>, que fue aprobada por la Asamblea General en su vigésimo quinto período extraordinario de sesiones,

*Subrayando* la importancia de las resoluciones de la Asamblea General 56/206 y 56/205, de 21 de diciembre de 2001,

*Recordando* las resoluciones pertinentes sobre asentamientos humanos, en particular las resoluciones de la Asamblea General 3327 (XXIX), de 16 de diciembre de 1974, y 32/162, de 19 de diciembre de 1977,

*Recordando también* el objetivo que figura en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas<sup>13</sup> de haber mejorado considerablemente la vida de por lo menos 100 millones de habitantes de tugurios para el año 2020,

*Reconociendo* que deben tomarse urgentes medidas para lograr una mejor movilización de recursos financieros a todos los niveles a fin de fortalecer la aplicación del Programa de Hábitat<sup>14</sup>, la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio y los objetivos pertinentes de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, en particular en los países en desarrollo,

*Tomando nota* del informe del Secretario General sobre la aplicación coordinada del Programa de Hábitat<sup>15</sup>,

1. *Insta* a los gobiernos, en particular de los países desarrollados, así como a las instituciones financieras internacionales, a incrementar

sus contribuciones financieras a la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos a fin de ayudar a los países en desarrollo en la aplicación del Programa de Hábitat<sup>14</sup>, la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio<sup>12</sup> y los objetivos de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas de haber mejorado considerablemente la vida de por lo menos 100 millones de habitantes de tugurios para el año 2020, teniendo debidamente en cuenta también a los grupos marginados<sup>16</sup>;

2. *Alienta* al Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) a continuar aplicando el Programa de Hábitat y la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio, inclusive mediante la promoción de alianzas con los asociados del Programa de Hábitat, a fin de lograr los objetivos de una vivienda adecuada para todos y asentamientos humanos sostenibles;

3. *Invita* al Director Ejecutivo del ONU-Hábitat a proceder, dentro del marco de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación y de conformidad con el párrafo 66 de la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio, al establecimiento del sistema de gestión de tareas para el Programa de Hábitat a fin de permitir mejor vigilancia y refuerzo mutuo de las medidas adoptadas por los organismos internacionales en apoyo de la ejecución del Programa de Hábitat;

4. *Alienta* al ONU-Hábitat a fortalecer su colaboración con el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otros órganos pertinentes en la aplicación del Programa de Hábitat;

5. *Decide* incluir en el programa provisional de su período de sesiones sustantivo de 2003, dentro del tema titulado “Cuestiones económicas y ambientales”, un subtema titulado “Aplicación coordinada del Programa de Hábitat”, y pide al Secretario General que presente al Consejo, en su período de sesiones de 2003, un informe sobre la aplicación de la presente resolución.”

110. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo ante sí un proyecto de resolución revisado

titulado “Aplicación coordinada del Programa de Hábitat” (E/2002/30/Rev.1), presentado por los patrocinadores del proyecto de resolución E/2002/L.30.

111. También en la 41ª sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución revisado. Véase la resolución 2002/38 del Consejo.

## 5. Medio ambiente

112. El Consejo celebró un debate sobre el medio ambiente (subtema 13 e)) en sus sesiones 35ª y 36ª, celebradas el 23 de julio. El Consejo tuvo ante sí el informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre su séptimo período extraordinario de sesiones (A/57/25)<sup>17</sup>.

### Medidas adoptadas por el Consejo

113. En relación con el subtema 13 e), el Consejo adoptó la decisión 2002/228.

#### Informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

114. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, a propuesta del Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), el Consejo tomó nota del informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (A/57/25). Véase la decisión 2002/228 del Consejo.

## 6. Población y desarrollo

115. El Consejo celebró un debate sobre la población y el desarrollo (subtema 13 f)) en sus sesiones 36ª y 41ª, celebradas los días 23 y 26 de julio. El Consejo tuvo ante sí el informe de la Comisión de Población y Desarrollo sobre la labor realizada en su 35º período de sesiones (E/2002/25)<sup>18</sup>.

### Medidas adoptadas por el Consejo

116. En relación con el subtema 13 f), el Consejo adoptó la decisión 2002/299.

### Recomendación contenida en el informe de la Comisión de Población y Desarrollo sobre la labor realizada en su 35º período de sesiones

#### Informe de la Comisión sobre su 35º período de sesiones y programa provisional de su 36º período de sesiones

117. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo aprobó un proyecto de decisión recomendado por la Comisión<sup>19</sup>, titulado “Informe de la Comisión de Población y Desarrollo sobre su 35º período de sesiones y programa provisional del 36º período de sesiones de la Comisión”. Véase la decisión 2002/299 del Consejo.

## 7. Administración pública

118. El Consejo celebró un debate sobre la administración pública (subtema 13 g)) en su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio.

### Medidas adoptadas por el Consejo

119. En relación con el subtema 13 g), el Consejo adoptó la decisión 2002/230.

#### Administración pública

120. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, a propuesta del Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), el Consejo decidió aplazar hasta la continuación de su período de sesiones el examen del subtema. Véase la decisión 2002/230 del Consejo.

## 8. Cooperación internacional en cuestiones tributarias

121. El Consejo celebró un debate sobre la cooperación internacional en cuestiones de tributación (subtema 13 h)) en su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio. El Consejo tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre la décima reunión del Grupo ad hoc de Expertos sobre cooperación internacional en cuestiones de tributación (E/2002/6).

## Medidas adoptadas por el Consejo

122. En relación con el subtema 13 h) el Consejo adoptó la decisión 2002/231.

### Documento examinado por el Consejo en relación con el subtema 13 h)

#### Informe del Secretario General sobre la décima reunión del Grupo ad hoc de Expertos sobre cooperación internacional en cuestiones de tributación

123. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, a propuesta del Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), el Consejo tomó nota del informe del Secretario General sobre la décima reunión del Grupo ad hoc de Expertos sobre cooperación internacional en cuestiones de tributación (E/2002/6). Véase la decisión 2002/231 del Consejo. A ese respecto, el Consejo acordó celebrar la 11ª reunión en 2003 y aprobó el programa provisional contenido en el párrafo 48 del informe.

## 9. Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques

124. El Consejo celebró un debate acerca del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (subtema 13 i)) en sus sesiones 35ª, 36ª y 41ª, celebradas los días 23 y 26 de julio. El Consejo tuvo a la vista el informe del Foro de las Naciones Unidas sobre los bosques relativo a su segundo período de sesiones (E/2002/42)<sup>20</sup>.

## Medidas adoptadas por el Consejo

125. En relación con el subtema 13 i), el Consejo adoptó las decisiones 2002/300 y 2002/301.

### Recomendaciones contenidas en el informe del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques relativas a su segundo período de sesiones

#### Fecha y lugar de celebración del tercer período de sesiones del Foro

126. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo a la vista el proyecto de decisión I recomendado por el Foro<sup>21</sup>, titulado “Fecha y lugar de celebración del tercer período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques”.

127. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión. Véase la decisión 2002/300 del Consejo.

### Informe del Foro acerca de su segundo período de sesiones y programa provisional del tercer período de sesiones

128. En su 41ª sesión, celebrada el 26 de julio, el Consejo tuvo ante sí el proyecto de decisión II recomendado por el Foro<sup>21</sup>, titulado “Informe del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques acerca de su segundo período de sesiones y programa provisional de su tercer período de sesiones”.

129. En la misma sesión, como resultado de las consultas oficiosas celebradas en relación con el proyecto de decisión, el representante de Venezuela le introdujo las siguientes enmiendas:

a) En el programa provisional del tercer período de sesiones del Foro, el subtema 3 b) pasó a ser subtema 3 a), el subtema 3 a) pasó a ser subtema 3 b) y al final del nuevo subtema 3 b) se añadieron las siguientes palabras: “como cuestión intersectorial, examinada en el contexto de los temas 3 a) i), ii) y iii)”;

b) En el subtema 4 e) del programa provisional del tercer período de sesiones del Foro, las palabras “el examen de los informes de los grupos especiales de expertos” se sustituyeron por las palabras “nuevos debates sobre los informes de los grupos especiales de expertos”.

130. También en la 41ª sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión en su forma enmendada. Véase la decisión 2002/301 del Consejo.

## 10. Asistencia a terceros Estados afectados por la aplicación de sanciones

131. El Consejo sostuvo un debate sobre la asistencia a terceros Estados afectados por la aplicación de sanciones (subtema 13 j)) en su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio. El Consejo tuvo a la vista los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre la aplicación de las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas relativas a la asistencia a terceros Estados afectados por la aplicación de sanciones (A/56/303);

b) Nota del Secretario General sobre la asistencia a terceros Estados afectados por la aplicación de sanciones (E/2002/65).

### **Medidas adoptadas por el Consejo**

132. En relación con el subtema 13 j) el Consejo adoptó la decisión 2002/232.

#### **Documentos examinados por el Consejo en relación con el subtema 13 j)**

133. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, a propuesta del Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), el Consejo tomó nota de los documentos presentados en relación con el subtema 13 j). Véase la decisión 2002/232.

### **I. Cuestiones sociales y de derechos humanos**

134. El Consejo celebró un debate sobre cuestiones sociales y de derechos humanos en su período de sesiones de organización (tema 2 del programa) y en su período de sesiones sustantivo (temas 14 a) a h)), en sus sesiones segunda y 37ª a 40ª, celebradas el 13 de febrero y el 24 y el 25 de julio de 2002. El Consejo tuvo ante sí los siguientes documentos:

#### *Adelanto de la mujer* (tema 14 a) del programa)

a) Informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre la labor realizada en su 26º período de sesiones (A/57/38 (Part. I))<sup>22</sup>;

b) Nota del Secretario General sobre la situación del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (A/57/129-E/2002/77);

c) Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su 46º período de sesiones (E/2002/27)<sup>23</sup>;

d) Informe del Secretario General sobre el seguimiento y la marcha de la aplicación de la declaración y Plataforma de Acción de Beijing y los resultados del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General (E/2002/66);

e) Informe de la Junta de Consejeros del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (E/2002/70);

#### *Desarrollo social* (tema 14 b) del programa)

f) Nota del Secretario General sobre actividades complementarias del Año Internacional de la Familia en 2004 (A/57/67-E/2002/45);

g) Informe de la Comisión de Desarrollo Social sobre su 40º período de sesiones (E/2002/26)<sup>24</sup>;

h) Carta de fecha 17 de julio de 2002 dirigida al Presidente del Consejo Económico y Social por el representante de la Organización Internacional del Trabajo ante las Naciones Unidas (E/2002/81);

#### *Prevención del delito y justicia penal* (tema 14 (c))

i) Informe de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal sobre su undécimo período de sesiones (E/2002/30 y Corr.1)<sup>25</sup>;

#### *Estupefacientes* (tema 14 d) del programa)

j) Informe de la Comisión de Estupefacientes sobre su 45º período de sesiones (E/2002/28) y Corr.1 y 2)<sup>26</sup>;

k) Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondientes a 2001 (E/INCB/2001/1)<sup>27</sup>;

#### *Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados* (tema 14 e) del programa)

l) Nota verbal de fecha 19 de octubre de 2001 dirigida al Secretario General por la Misión Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas (E/2002/7);

m) Nota verbal de fecha 3 de octubre de 2001 dirigida al Secretario General por la Misión Permanente de Kenya ante las Naciones Unidas (E/2002/8);

n) Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (E/2002/14 y Corr.1)<sup>28</sup>;

o) Carta de fecha 12 de junio de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Yemen ante las Naciones Unidas (E/2002/75);

*Aplicación del Programa de Acción del Tercer Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial* (tema 14 f) del programa)

p) Informe del Secretario General sobre la aplicación del Programa de Acción del Tercer Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial y sobre el seguimiento de la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia, presentado en virtud de las resoluciones 56/265 y 55/84 de la Asamblea General (A/57/83-E/2002/72);

*Derechos humanos* (tema 14 g) del programa)

q) Informe del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales sobre sus períodos de sesiones 25º, 26º y 27º (E/2002/22)<sup>29</sup>;

r) Informe de la Comisión de Derechos Humanos sobre su 58º período de sesiones (E/2002/23 (Parts I y II))<sup>30</sup> y sobre las consecuencias para el presupuesto por programas de las resoluciones y decisiones aprobadas por la Comisión (E/2002/L.24)<sup>30</sup>;

s) Informe de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos al Consejo Económico y Social (E/2002/68 y Add.1);

t) Exposición presentada por Amnistía Internacional, la Asociación para la Prevención de la Tortura, Human Rights Watch, la Comisión Internacional de Juristas, la Federación Internacional de la ACAT, la Federación Internacional de Helsinki para los Derechos Humanos, la Liga Internacional de los Derechos Humanos, el International Rehabilitation Council for Torture Victims, el Servicio Internacional para los Derechos Humanos y la Organización Mundial contra la Tortura, organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades de carácter consultivo especial por el Consejo Económico y Social (E/2002/NGO/1);

*Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas* (tema 14 h) del programa)

u) Informe del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas sobre su primer período de sesiones (E/2002/43-E/CN.19/2002/3 (Parts I y II) y E/2002/CRP.4) y consecuencias para el presupuesto por programas de las recomendaciones que figuran en el informe.

## Medidas adoptadas por el Consejo

### Documentos examinados por el Consejo en relación con el tema 14

135. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, a propuesta del Presidente, el Consejo tomó nota de varios documentos presentados en relación con el tema 14. Véase la decisión 2002/289 del Consejo.

### 1. Adelanto de la mujer

136. En relación con el subtema 14 a), el Consejo aprobó las resoluciones 2002/4, 2002/5 y 2002/25 y adoptó las decisiones 2002/234 a 2002/236.

## Medidas adoptadas para el Consejo

### Recomendaciones contenidas en el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su 46º período de sesiones

#### La situación de la mujer palestina y la asistencia en su apoyo

137. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de los Estados Unidos de América pidió una votación sobre el proyecto de resolución I, titulado “La situación de la mujer palestina y la asistencia en su apoyo”, que había recomendado la Comisión<sup>31</sup>.

138. En su 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución en votación registrada por 46 votos contra 1 y 1 abstención. Véase la resolución 2002/25 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente<sup>32</sup>:

#### Votos a favor:

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, España, Etiopía, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Ghana, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malta, México, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

#### Votos en contra:

Estados Unidos.



*Abstenciones:*

Australia.

139. Una vez aprobado el proyecto de resolución, los representantes de los Estados Unidos de América y Australia hicieron declaraciones en explicación de su voto.

140. En la 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el representante de la República Árabe Siria formuló una declaración.

### **Situación de las mujeres y las niñas en el Afganistán**

141. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución II recomendado por la Comisión<sup>31</sup>, titulado “La situación de las mujeres y las niñas en el Afganistán”. Véase la resolución 2002/4 del Consejo.

### **Conclusiones convenidas de la Comisión sobre cuestiones temáticas**

142. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución III recomendado por la Comisión<sup>31</sup>, titulado “Conclusiones convenidas de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre cuestiones temáticas”. Véase la resolución 2002/5 del Consejo.

### **Elección de los miembros de la Mesa de la Comisión**

143. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión I recomendado por la Comisión<sup>33</sup>, titulado “Elección de los miembros de la Mesa de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer”. Véase la decisión 2002/234 del Consejo.

### **Comunicaciones relativas a la condición jurídica y social de la mujer: procedimiento de comunicaciones**

144. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión II recomendado por la Comisión<sup>33</sup>, titulado “Comunicaciones relativas a la condición jurídica y social de la mujer: procedimiento de comunicaciones”. Véase la decisión 2002/235 del Consejo.

### **Informe de la Comisión sobre su 46º período de sesiones y programa provisional de su 47º período de sesiones**

145. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión III recomendado por la Comisión<sup>33</sup>, titulado “Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su 46º período de sesiones y programa provisional del 47º período de sesiones de la Comisión”. Véase la decisión 2002/236 del Consejo.

146. Una vez adoptada la decisión, formularon declaraciones los representantes de China y el Sudán.

## **2. Desarrollo social**

147. En relación con el tema 2 del programa del período de sesiones de organización de 2002, el Consejo adoptó la decisión 2002/210. En relación con el subtema 14 b), el Consejo aprobó las resoluciones 2002/6, 2002/7 y 2002/26 y adoptó las decisiones de 2002/210 y 2002/237.

### **Medidas adoptadas por el Consejo**

#### **Recomendaciones contenidas en el informe de la Comisión de Desarrollo Social sobre su 40º período de sesiones**

#### **Preparativos y observancia del décimo aniversario del Año Internacional de la Familia**

148. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó un proyecto de resolución recomendado por la Comisión<sup>34</sup>, titulado “Preparativos y observancia del décimo aniversario del Año Internacional de la Familia”, para su aprobación por la Asamblea General. Véase la resolución 2002/6 del Consejo.

#### **Promoción ulterior de la igualdad de oportunidades por las personas con discapacidad, para ellas y con ellas y protección de sus derechos humanos**

149. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración relativa al proyecto de resolución I recomendado por la Comisión<sup>35</sup>, titulado “Promoción ulterior de la igualdad de oportunidades por las personas

con discapacidad, para ellas y con ellas y protección de sus derechos humanos”.

150. En su 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/26 del Consejo.

151. Antes de la aprobación de la resolución, hicieron declaraciones los representantes de Qatar y los Estados Unidos de América.

**Convención internacional amplia e integral para promover y proteger los derechos y la dignidad de las personas con discapacidad**

152. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución II recomendado por la Comisión<sup>35</sup>, titulado “Convención internacional amplia e integral para promover y proteger los derechos y la dignidad de las personas con discapacidad”. Véase la resolución 2002/7 del Consejo.

**Cuestiones de organización**

**Mejoramiento de la labor de la Comisión**

153. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo aprobó el proyecto de decisión I recomendado por la Comisión<sup>36</sup>, titulado “Cuestiones de organización”. Véase la decisión 2002/210 del Consejo, titulada “Mejoramiento de la labor de la Comisión de Desarrollo Social” (véase una reseña en el capítulo IX, párr. 13).

**Informe de la Comisión sobre su 40º período de sesiones y programa provisional y documentación para su 41º período de sesiones**

154. En la 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión II recomendado por la Comisión<sup>36</sup>, titulado “Informe de la Comisión de Desarrollo Social sobre su 40º período de sesiones y programa provisional y documentación para el 41º período de sesiones de la Comisión”. Véase la decisión 2002/237 del Consejo.

### **3. Prevención del delito y justicia penal**

155. En relación con el subtema 14 c), el Consejo aprobó las resoluciones 2002/8 a 2002/19 y adoptó las decisiones 2002/238 y 2002/239.

## **Medidas adoptadas por el Consejo**

**Recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión de Prevención de Delito y Justicia Penal sobre su 11º período de sesiones**

**Cooperación internacional en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional: asistencia a los Estados para fomentar su capacidad con miras a facilitar la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus Protocolos**

156. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución I recomendado por la Comisión<sup>37</sup> titulado “Cooperación internacional en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional: asistencia a los Estados para fomentar su capacidad con miras a facilitar la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus Protocolos”, para su aprobación por la Asamblea General. Véase la resolución 2002/8 del Consejo.

**Conferencia política de alto nivel para la firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción**

157. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución II recomendado por la Comisión<sup>37</sup>, titulado “Conferencia política de alto nivel para la firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción”, para su aprobación por la Asamblea General. Véase la resolución 2002/9 del Consejo.

**Seguimiento de los planes de acción para la aplicación de la Declaración de Viena sobre la delincuencia y la justicia: frente a los retos del siglo XXI**

158. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución III recomendado por la Comisión<sup>37</sup>, titulado “Seguimiento de los planes de acción para la aplicación de la Declaración de Viena sobre la delincuencia y la justicia: frente a los retos del siglo XXI”, para su aprobación por la Asamblea General. Véase la resolución 2002/10 del Consejo.

### **Preparativos del 11° Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal**

159. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución IV recomendado por la Comisión<sup>37</sup>, titulado “Preparativos del 11° Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal”, para su aprobación por la Asamblea General. Véase la resolución 2002/11 del Consejo.

### **Principios básicos para la aplicación del programa de justicia reformativa en materia penal**

160. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución I recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Principios básicos para la aplicación del programa de justicia reformativa en materia penal”. Véase la resolución 2002/12.

### **Medidas para promover la prevención eficaz del delito**

161. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución II recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Medidas para promover la prevención eficaz del delito”. Véase la resolución 2002/13 del Consejo.

### **Promoción de medidas eficaces para abordar las cuestiones de los niños desaparecidos y el abuso o la explotación sexuales de los niños**

162. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución III recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Promoción de medidas eficaces para abordar las cuestiones de los niños desaparecidos y el abuso o la explotación sexuales de los niños”. Véase la resolución 2002/14 del Consejo.

### **Reglas y normas de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal**

163. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución IV recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Reglas y normas de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal”. Véase la resolución 2002/15 del Consejo.

### **Cooperación internacional en prevenir, combatir y eliminar el secuestro y en prestar asistencia a las víctimas**

164. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución V recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Cooperación internacional en prevenir, combatir y eliminar el secuestro y en prestar asistencia a las víctimas”. Véase la resolución 2002/16 del Consejo.

### **Cooperación internacional, asistencia técnica y servicios de asesoramiento en materia de prevención del delito y justicia penal**

165. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución VI recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Cooperación internacional, asistencia técnica y servicios de asesoramiento en materia de prevención del delito y justicia penal”. Véase la resolución 2002/17 del Consejo.

### **Tráfico ilícito de especies protegidas de flora y fauna silvestres**

166. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución VII recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Tráfico ilícito de especies protegidas de flora y fauna silvestres”. Véase la resolución 2002/18 del Consejo.

### **Fortalecimiento de la cooperación internacional y la asistencia técnica en el marco de las actividades del Centro para la Prevención Internacional del Delito en la prevención y lucha contra el terrorismo**

167. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución VIII recomendado por la Comisión<sup>38</sup>, titulado “Fortalecimiento de la cooperación internacional y la asistencia técnica en el marco de las actividades del Centro para la Prevención Internacional del Delito en la prevención y lucha contra el terrorismo”. Véase la resolución 2002/19 del Consejo.

**Informe de la Comisión sobre su 11° período de sesiones, programa provisional y documentación de su 12° período de sesiones y organización de los trabajos y temas para su período de sesiones futuros**

168. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión I recomendado por la Comisión<sup>39</sup>, titulado “Informe de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal sobre su 11° período de sesiones, programa provisional y documentación de su 12° período de sesiones y organización de los trabajos y temas para sus períodos de sesiones futuros”. Véase la decisión 2002/238 del Consejo.

**Nombramientos de miembros de la Junta de Consejeros del Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia**

169. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión II recomendado por la Comisión<sup>39</sup>, titulado “Nombramientos de miembros de la Junta de Consejeros del Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia”. Véase la decisión 2002/239 del Consejo.

#### 4. Estupefacientes

170. En relación con el subtema 14 d), el Consejo aprobó las resoluciones 2002/20 y 2002/21 y adoptó las decisiones 2002/240 y 2002/241.

#### Medidas adoptadas por el Consejo

**Recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión de Estupefacientes sobre su 45° período de sesiones**

**Demanda y oferta de opiáceos para las necesidades médicas y científicas**

171. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución I recomendado por la Comisión<sup>40</sup>, titulado “Demanda y oferta de opiáceos para las necesidades médicas y científicas”. Véase la resolución 2002/20 del Consejo.

**Asistencia internacional a los Estados más afectados por el tránsito de drogas**

172. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de resolución II recomendado por la Comisión<sup>41</sup>, titulado “Asistencia internacional a los Estados más afectados por el tránsito de drogas”. Véase la resolución 2002/21 del Consejo.

**Informe de la Comisión sobre su 45° período de sesiones y programa provisional y documentación para su 46° período de sesiones**

173. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión I recomendado por la Comisión<sup>41</sup>, titulado “Informe de la Comisión de Estupefacientes sobre su 45° período de sesiones y programa provisional y documentación del 46° período de sesiones de la Comisión”. Véase la decisión 2002/240 del Consejo.

**Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes**

174. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión II recomendado por la Comisión<sup>41</sup>, titulado “Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes”. Véase la decisión 2002/241 del Consejo.

#### 5. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

175. En relación con el subtema 14 e), el Consejo adoptó la decisión 2002/288.

#### Medidas adoptadas por el Consejo

**Aumento del número de miembros del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados**

176. En la 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el observador de Chipre<sup>1</sup> también en nombre de Kenya<sup>1</sup> y Yemen<sup>1</sup>, presentó un proyecto de decisión titulado, “Aumento del número de miembros del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados” (E/2002/L.11).

177. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión y lo recomendó a

la Asamblea General para que tomara las medidas oportunas. Véase la decisión 2002/288.

## 6. Aplicación del Programa de Acción del Tercer Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial

178. No se presentaron propuestas en relación con el subtema 14 f).

## 7. Derechos humanos

179. En relación con el subtema 14 g) el Consejo aprobó la resolución 2002/27 y adoptó las decisiones 2002/243 a 2002/284.

### Medidas adoptadas por el Consejo

#### Recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión de Derechos Humanos sobre su 58° período de sesiones

#### Proyecto de protocolo facultativo de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes y enmienda del proyecto

180. En la 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de los Estados Unidos de América presentó una enmienda (E/2002/L.23) al proyecto de resolución recomendando por la Comisión<sup>42</sup>, titulado “Proyecto de protocolo facultativo de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes”. La enmienda decía lo siguiente:

“Sustitúyanse los párrafos 1 a 3 de la parte dispositiva por el texto siguiente:

*‘Recomienda a la Asamblea General, que convoque en su quincuagésimo séptimo período de sesiones, un grupo de trabajo de composición abierta que se reúna durante el período de sesiones, cuyos costos se sufraguen con los recursos existentes, con el mandato de que siga examinando el proyecto de protocolo facultativo, teniendo en cuenta las inquietudes manifestadas sobre el texto actual y el proceso relacionado con él, y de que presente un informe a la Asamblea cuando el grupo de trabajo haya concluido*

*el nuevo examen del proyecto de protocolo facultativo.’”*

181. Al presentar la enmienda, el representante de los Estados Unidos de América la revisó oralmente insertando la palabra “ordinario” después de las palabras “quincuagésimo séptimo período”, y las palabras “con arreglo a un criterio de disponibilidad” después de las palabras “quincuagésimo séptimo período ordinario de sesiones”.

182. En la misma sesión, el secretario del Consejo dio lectura a una exposición de las consecuencias de la enmienda para los servicios de conferencia.

183. También en la 38ª sesión, tras escuchar declaraciones sobre cuestiones de procedimiento formuladas por los representantes de Cuba y Costa Rica, el Consejo sometió a votación la enmienda que figura en el documento E/2002/L.23. La enmienda fue rechazada en votación registrada por 29 votos contra 15 y 8 abstenciones. El resultado de la votación fue el siguiente:

#### Votos a favor:

Australia, China, Cuba, Egipto, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Nigeria, Pakistán, Sudán, Uganda.

#### Votos en contra:

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Benin, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, Costa Rica, Croacia, El Salvador, España, Francia, Fiji, Finlandia, Ghana, Guatemala, Hungría, Italia, Malta, México, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudáfrica, Suecia, Suriname.

#### Abstenciones:

Bahrein, Bhután, Georgia, Nepal, Qatar, República de Corea, Rumania, Ucrania.

184. Antes de someterse a votación la enmienda, formularon declaraciones los representantes del Japón, China, Sudáfrica, la India, Chipre, México, Nigeria y Cuba y el observador de Dinamarca (en nombre de la Unión Europea).

185. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución en votación registrada por 35 votos contra 8 y 10 abstenciones. Véase la resolución 2002/27 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, Costa Rica, Croacia, El Salvador, España, Fiji, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Guatemala, Hungría, Italia, Malta, México, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Suecia, Suriname, Ucrania, Uganda.

*Votos en contra:*

Australia, China, Cuba, Egipto, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Nigeria, Sudán.

*Abstenciones:*

Bhután, Camerún, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, India, Nepal, Pakistán, Qatar, Zimbabwe.

186. Antes de que se aprobara la resolución, el representante de los Estados Unidos de América, hizo una declaración; una vez aprobada la resolución hicieron declaraciones los representantes de Australia, la República de Corea, la Jamahiriya Árabe Libia, Nepal, Egipto y el Sudán.

**Cuestión de la violación de los derechos humanos en los territorios árabes ocupados, incluida Palestina**

187. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo examinó el proyecto de decisión 1 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Cuestión de la violación de los derechos humanos en los territorios árabes ocupados, incluida Palestina”.

188. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión en votación registrada por 27 votos contra 2 y 17 abstenciones. Véase la decisión 2002/243 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, Federación de Rusia, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Pakistán, Qatar, República de Corea, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Australia, Estados Unidos de América.

*Abstenciones:*

Alemania, Andorra, Austria, Croacia, España, Francia, Finlandia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia.

189. Antes de que se adoptase la decisión, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración; una vez adoptada la decisión, el representante del Perú formuló una declaración.

**Situación de los derechos humanos de los detenidos libaneses en Israel**

190. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo examinó el proyecto de decisión 2 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “La situación de los derechos humanos de los detenidos libaneses en Israel”.

191. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión en votación registrada por 25 votos contra 1 y 22 abstenciones. Véase la decisión 2002/244 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, Federación de Rusia, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Pakistán, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Ucrania, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Estados Unidos de América.

*Abstenciones:*

Alemania, Andorra, Angola, Australia, Austria, Croacia, España, Etiopía, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia.

192. Antes de que se adoptase la decisión, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración. Una vez adoptada la decisión, el representante de Australia formuló una declaración.

**Asistencia a Guinea Ecuatorial en la esfera de los derechos humanos**

193. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 3 recomendado por

la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Asistencia a Guinea Ecuatorial en la esfera de los derechos humanos”. Véase la decisión 2002/245 del Consejo.

#### **Situación de los derechos humanos en Burundi**

194. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 4 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en Burundi”. Véase la decisión 2002/246 del Consejo.

#### **Situación de los derechos humanos en algunas partes de Europa sudoriental**

195. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 5 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en algunas partes de Europa sudoriental”. Véase la decisión 2002/247 del Consejo.

#### **Situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo**

196. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 6 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo”. Véase la decisión 2002/248 del Consejo.

#### **Situación de los derechos humanos en el Iraq**

197. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 7 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en el Iraq”. Véase la decisión 2002/249 del Consejo.

198. Antes de que se adoptase la decisión, formularon declaraciones los representantes de la Jamahiriya Árabe Libia y Cuba y el observador del Iraq.

#### **Situación de los derechos humanos en el Sudán**

199. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 8 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en el Sudán”. Véase la decisión 2002/250 del Consejo.

200. Antes de que se adoptase la decisión, formularon declaraciones los representantes del Sudán, Egipto, la República Islámica del Irán, Cuba, China, la Jamahiriya Árabe Libia y Nigeria.

#### **Situación de los derechos humanos en Cuba**

201. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 9 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en Cuba”. Véase la decisión 2002/251 del Consejo.

202. Antes de que se adoptase la decisión, formularon declaraciones los representantes de Cuba, el Sudán, Zimbabwe, el Pakistán, Nigeria, Sudáfrica, Burundi, la Federación de Rusia, Angola, la Jamahiriya Árabe Libia, la República Islámica del Irán, China y Suriname.

#### **Situación de los derechos humanos en el Afganistán**

203. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 10 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en el Afganistán”. Véase la decisión 2002/252 del Consejo.

#### **Situación de los derechos humanos en Sierra Leona**

204. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 11 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en Sierra Leona”. Véase la decisión 2002/253 del Consejo.

#### **Cuestión del ejercicio, en todos los países, de los derechos económicos, sociales y culturales enunciados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y estudio de los problemas especiales con que se enfrentan los países en desarrollo en sus esfuerzos por hacer efectivos estos derechos humanos**

205. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 12 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Cuestión del ejercicio, en todos los países, de los derechos económicos, sociales y culturales enunciados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y estudio de los problemas especiales con que se enfrentan los países en desarrollo en sus esfuerzos por hacer efectivos estos derechos humanos”, en votación registrada por 46 votos contra 1

y 4 abstenciones. Véase la decisión 2002/254 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Estados Unidos de América.

*Abstenciones:*

Australia, India, Japón, Pakistán.

206. Antes de que se adoptase la decisión, formularon declaraciones los representantes de los Estados Unidos y Cuba; una vez adoptada la decisión, formularon declaraciones las representantes de Australia y Suriname.

### **El derecho a la alimentación**

207. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 13 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “El derecho a la alimentación”, en votación registrada por 49 votos contra 1 y 1 abstención. Véase la decisión 2002/255 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Estados Unidos de América.

*Abstenciones:*

Australia.

208. Antes de que se adoptase la decisión, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración.

### **La mundialización y sus consecuencias sobre el pleno disfrute de los derechos humanos**

209. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 14 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “La mundialización y sus consecuencias sobre el pleno disfrute de los derechos humanos”, en votación registrada por 31 votos contra 20. Véase la decisión 2002/256 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Federación de Rusia, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Australia, Austria, Croacia, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania.

### **Consecuencias de la política de ajuste estructural y de la deuda externa para el pleno ejercicio de los derechos humanos, especialmente los derechos económicos, sociales y culturales**

210. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 15 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Consecuencias de la política de ajuste estructural y de la deuda externa para el pleno ejercicio de los derechos humanos, especialmente los derechos económicos, sociales y culturales”, en votación registrada por 24 votos contra 20 y 7 abstenciones. Véase la decisión 2002/257 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, China, Cuba, Egipto, Etiopía, Federación de Rusia, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Nepal, Nigeria,



Pakistán, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Australia, Austria, Croacia, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania.

*Abstenciones:*

Argentina, Bahrein, Chile, Costa Rica, El Salvador, México, Perú.

211. Antes de que se procediera a votar sobre el proyecto de decisión, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración.

**Los derechos humanos y la extrema pobreza**

212. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 16 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Los derechos humanos y la extrema pobreza”. Véase la decisión 2002/258 del Consejo.

213. Antes de que se adoptara la decisión, formularon declaraciones los representantes del Sudán, Egipto, la República Islámica del Irán, Cuba, China, la Jamahiriya Árabe Libia y Nigeria.

**El derecho de toda persona al disfrute del más alto nivel posible de salud física y mental**

214. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 17 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “El derecho de toda persona al disfrute del más alto nivel posible de salud física y mental”, en votación registrada por 49 votos contra 2. Véase la decisión 2002/259 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania,

Sudáfrica, Sudán, Suriname, Suecia, Uganda, Ucrania, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Australia, Estados Unidos de América.

215. Antes de que se adoptara la decisión, hicieron declaraciones los representantes de los Estados Unidos de América y el Brasil; una vez adoptada la decisión, hicieron declaraciones los representantes del Japón y Australia.

**La tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes**

216. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 18 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “La tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes”. Véase la decisión 2002/260 del Consejo.

**Eliminación de todas las formas de intolerancia religiosa**

217. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 19 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Eliminación de todas las formas de intolerancia religiosa”. Véase la decisión 2002/261 del Consejo.

**El derecho a la libertad de opinión y de expresión**

218. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 20 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “El derecho a la libertad de opinión y de expresión”. Véase la decisión 2002/262 del Consejo.

**Integración de los derechos de la mujer en todo el sistema de las Naciones Unidas**

219. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 21 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Integración de los derechos de la mujer en todo el sistema de las Naciones Unidas”. Véase la decisión 2002/263 del Consejo.

**Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares**

220. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 22 recomendado

por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares”. Véase la decisión 2002/264 del Consejo.

### **Los derechos humanos de las personas con discapacidad**

221. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 23 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Los derechos humanos de las personas con discapacidad”. Véase la decisión 2002/265 del Consejo.

### **Derechos humanos de los migrantes**

222. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 24 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Derechos humanos de los migrantes”. Véase la decisión 2002/266 del Consejo.

### **Grupo de Trabajo sobre las Poblaciones Indígenas de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos y Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo**

223. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 25 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Grupo de Trabajo sobre las Poblaciones Indígenas de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos y Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo”, en votación registrada por 50 votos contra ninguno y una abstención. Véase la decisión 2002/267 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

#### *Votos a favor:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Australia, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe de Libia, Japón, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Suecia, Uganda, Ucrania, Zimbabwe.

#### *Votos en contra:*

Ninguno.

#### *Abstenciones:*

Estados Unidos de América.

224. Antes de que se adoptase la decisión, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración.

### **Grupo de Trabajo de la Comisión de Derechos Humanos encargado de elaborar un proyecto de declaración de conformidad con el párrafo 5 de la resolución 49/214 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1994**

225. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 26 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Grupo de Trabajo de la Comisión de Derechos Humanos encargado de elaborar un proyecto de declaración de conformidad con el párrafo 5 de la resolución 49/214 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1994”. Véase la decisión 2002/268 del Consejo.

### **Situación de los derechos humanos en Myanmar**

226. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 27 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en Myanmar”. Véase la decisión 2002/269 del Consejo.

### **El racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, y enmienda al proyecto de decisión sobre la cuestión**

227. En su 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de Sudáfrica presentó una enmienda (E/2002/L.21) al proyecto de decisión 28 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “El racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia”.

228. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó la enmienda contenida en el documento E/2002/L.21.

229. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 28, en su forma enmendada, en votación registrada por 30 votos contra 17 y 4 abstenciones. Véase la decisión 2002/270 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Federación de Rusia, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Australia, Austria, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia, Ucrania.

*Abstenciones:*

Burundi<sup>44</sup>, Croacia, Japón, República de Corea.

230. Antes de que se adoptara la decisión, formularon declaraciones los representantes de los Estados Unidos de América, Cuba y Sudáfrica y los observadores de Dinamarca (en nombre de la Unión Europea) e Israel; tras la adopción de la decisión, el representante de Australia formuló una declaración.

**El derecho al desarrollo**

231. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 29 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “El derecho al desarrollo”. Véase la decisión 2002/271 del Consejo.

**Composición del personal de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos**

232. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 30 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Composición del personal de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos”, en votación registrada por 31 votos contra 18 y 2 abstenciones. Véase la decisión 2002/272 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Federación de Rusia, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Nepal,

Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Australia, Austria, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia.

*Abstenciones:*

Croacia, México.

**Asistencia a Somalia en materia de derechos humanos**

233. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 31 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Asistencia a Somalia en materia de derechos humanos”. Véase la decisión 2002/273 del Consejo.

**Aumento de la eficacia de los métodos de trabajo de la Comisión**

234. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 32 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Aumento de la eficacia de los métodos de trabajo de la Comisión”. Véase la decisión 2002/274 del Consejo.

**Derechos del niño**

235. En su 39ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 33 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Derechos del niño”. Véase la decisión 2002/275 del Consejo.

**Interacción entre la secretaría del procedimiento establecido de conformidad con la resolución 1503 (XLVIII) del Consejo y la División para el Adelanto de la Mujer**

236. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo examinó el proyecto de decisión 34 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Interacción entre la secretaría del procedimiento establecido de conformidad con la resolución 1503 (XLVIII) del Consejo Económico y Social y la División para el Adelanto de la Mujer”.

237. En la misma sesión, el representante de Cuba, con arreglo al artículo 50 del reglamento del Consejo, presentó una moción para que se aplazara la adopción de medidas respecto del proyecto de decisión.

238. También en la 40ª sesión, los representantes del Pakistán y China intervinieron a favor de la moción y los representantes de Italia y la Argentina se declararon en contra.

239. En la misma sesión, el Consejo rechazó la moción de aplazar la adopción de medidas sobre el proyecto de decisión en votación registrada por 33 votos contra 18 y 2 abstenciones. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Bahrein, Bhután, China, Cuba, Egipto, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Nepal, Nigeria, Pakistán, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Australia, Austria, Benin, Brasil, Burkina Faso, Camerún, Chile, Costa Rica, Croacia, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, Italia, Japón, Malta, México, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania, Uganda.

*Abstenciones:*

Burundi, Qatar.

240. También en la 40ª sesión, el Consejo rechazó el proyecto de decisión en votación registrada por 30 votos contra 21 y 2 abstenciones. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Bahrein, Bhután, Burundi, Camerún, China, Cuba, Egipto, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, Nepal, Nigeria, Pakistán, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Benin, Brasil, Burkina Faso, Chile, Costa Rica, Croacia, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, Italia, Japón, Malta, México, Países Bajos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania.

*Abstenciones:*

Angola, Suriname.

241. Antes de procederse a votar sobre el proyecto de decisión, formularon declaraciones los representantes de Cuba, la República Islámica del Irán, China, el Pakistán, el Sudán, Sudáfrica, Benin y Egipto y los observadores de Dinamarca (en nombre de la Unión Europea) y Arabia Saudita.

**Foro social**

242. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 35 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Foro social”, en votación registrada por 33 votos contra 3 y 17 abstenciones. Véase la decisión 2002/276 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Argentina, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Perú, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Australia, Estados Unidos de América, Japón.

*Abstenciones:*

Alemania, Andorra, Austria, Camerún, España, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania.

243. Antes de que se adoptase la decisión, hicieron declaraciones los representantes de los Estados Unidos de América y Cuba y el observador de Dinamarca (en nombre de la Unión Europea), así como el Director de la Oficina de Nueva York del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, quien respondió a preguntas que se habían formulado. Tras haberse adoptado la decisión, el representante del Japón formuló una declaración.

**Derechos y responsabilidades de las personas**

244. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 36 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Derechos y responsabilidades de las personas”, en votación registrada por 29 votos

contra 19 y 5 abstenciones. Véase la decisión 2002/277 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

*Votos a favor:*

Angola, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Cuba, Egipto, El Salvador, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Ghana, India, Irán (República Islámica del), Jamahiriya Árabe Libia, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Qatar, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Alemania, Andorra, Australia, Austria, Croacia, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Italia, Japón, Malta, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia, Ucrania.

*Abstenciones:*

Argentina, Camerún, Costa Rica, Perú, República de Corea.

**Fechas del 59º período de sesiones de la Comisión**

245. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 37 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Fechas del 59º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos”. Véase la decisión 2002/278 del Consejo.

**Expiración del mandato de los titulares de cargos en el marco de los procedimientos especiales**

246. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 38 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Expiración del mandato de los titulares de cargos en el marco de los procedimientos especiales”. Véase la decisión 2002/279 del Consejo.

**Actividades de la Mesa entre períodos de sesiones**

247. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 39 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Actividades de la Mesa entre períodos de sesiones”. Véase la decisión 2002/280 del Consejo.

**Organización de los trabajos del 59º período de sesiones de la Comisión**

248. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 40 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Organización de los trabajos del 59º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos”, en votación registrada por 50 votos contra 2. Véase la decisión 2002/281 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente<sup>45</sup>:

*Votos a favor*

Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malta, México, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Pakistán, Perú, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra*

Australia, Estados Unidos de América.

249. Antes de que se adoptara la decisión, el representante de los Estados Unidos de América hizo una declaración; tras la adopción de la decisión, formularon declaraciones los representantes del Japón y Australia.

**Sistema electrónico de votación**

250. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 41 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Sistema electrónico de votación”. Véase la decisión 2002/282 del Consejo.

**Situación de los derechos humanos en Timor Oriental**

251. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 42 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Situación de los derechos humanos en Timor Oriental”. Véase la decisión 2002/283 del Consejo.

### **Cooperación técnica y situación de los derechos humanos en Haití**

252. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión 43 recomendado por la Comisión<sup>43</sup>, titulado “Cooperación técnica y situación de los derechos humanos en Haití”. Véase la decisión 2002/284 del Consejo.

253. Tras el examen de las recomendaciones contenidas en el informe de la Comisión de Derechos Humanos, formularon declaraciones los representantes de la República Islámica del Irán, Egipto, el Pakistán, el Sudán y la Jamahiriya Árabe Libia.

## **8. Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas**

254. En relación con el subtema 14 h), el Consejo aprobó la resolución 2002/28 y adoptó las decisiones 2002/285 a 2002/287.

### **Medidas adoptadas por el Consejo**

#### **Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas**

255. En la 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de Suecia, en nombre de Alemania, el Brasil, el Canadá<sup>1</sup> Dinamarca<sup>1</sup>, España<sup>1</sup>, la Federación de Rusia, Fiji, Filipinas<sup>1</sup>, Finlandia, Grecia<sup>1</sup>, Guatemala, Islandia<sup>1</sup>, Luxemburgo<sup>1</sup>, México, Noruega<sup>1</sup>, Nueva Zelanda<sup>1</sup>, Sudáfrica y Suecia, presentó un proyecto de resolución titulado “Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas” (E/2002/L.16). Posteriormente, Australia y el Ecuador<sup>1</sup> se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

256. Al presentar el proyecto de resolución, el representante de Suecia lo revisó oralmente sustituyendo el texto del párrafo 2 de la parte dispositiva, que decía:

*“Se recomienda al Secretario General que, al contratar al personal de la susodicha dependencia de la Secretaría de conformidad con lo dispuesto en el artículo 101 de la Carta de las Naciones Unidas, tenga debidamente en cuenta todas las solicitudes, incluidas las presentadas por indígenas”*

por el siguiente texto:

*“Alienta la presentación de solicitudes de indígenas a la Secretaría, e invita al Secretario*

*General a que dé publicidad amplia a las vacantes cuando estén disponibles.”*

257. En la 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el representante de Suriname intervino en relación con el proyecto de resolución.

258. En la misma sesión, el representante de Suecia corrigió oralmente el proyecto de resolución insertando en el párrafo 2 de la parte dispositiva las palabras “ en Nueva York” después de las palabras “la Secretaría”.

259. También en la 40ª sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución en su forma revisada y corregida, con miras a su aprobación por la Asamblea General. Véase la resolución 2002/28 del Consejo.

260. Una vez aprobada la resolución, formularon declaraciones los representantes del Japón y la India.

#### **Segundo período de sesiones del Foro**

261. En la 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de Suecia presentó un proyecto de decisión titulado “Segundo período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas” (E/2002/L.19).

262. En la 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo tuvo a la vista una exposición de las consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de decisión (E/2002/L.33), presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 31 del reglamento del Consejo.

263. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión en votación registrada por 44 votos contra ninguno y 9 abstenciones. Véase la decisión 2002/285 del Consejo. El resultado de la votación fue el siguiente:

#### *Votos a favor:*

Angola, Argentina, Australia, Austria, Bahrein, Benin, Bhután, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chile, China, Costa Rica, Croacia, Cuba, Egipto, El Salvador, España, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Finlandia, Ghana, Guatemala, Hungría, Irán (República Islámica del), Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Malta, México, Nepal, Pakistán, Perú, Qatar, República de Corea, Rumania, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suriname, Ucrania, Uganda, Zimbabwe.

*Votos en contra:*

Ninguno.

*Abstenciones:*

Alemania, Andorra, Estados Unidos de América, Francia, Georgia, India, Japón, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

264. Antes de que se adoptara la decisión, formularon declaraciones los representantes de los Estados Unidos de América, Australia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, los Países Bajos y China, así como el Secretario del Consejo, quien respondió a cuestiones que se habían señalado; tras la adopción de la decisión, se escucharon declaraciones de los representantes del Japón y Alemania.

**Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas**

265. En la 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de Suecia presentó un proyecto de decisión titulado “Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas” (E/2002/L.20).

266. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión. Véase la decisión 2002/286 del Consejo.

**Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas**

267. En la 38ª sesión, celebrada el 24 de julio, el representante de Suecia propuso oralmente un proyecto de decisión titulado “Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas”, que posteriormente se publicó en el documento E/2002/L.32.

268. En su 40ª sesión, celebrada el 25 de julio, el Consejo aprobó el proyecto de decisión. Véase la decisión 2002/287 del Consejo.

**Recomendaciones que figuran en el informe del Foro sobre su primer período de sesiones**

269. A la luz de la aprobación de la resolución 2002/28 y de la adopción de las decisiones 2002/285 a 2002/287, el Consejo no tomó medidas en relación con los proyectos de decisión I, II, III y IV que figuran en la primera parte del informe del Foro sobre su primer período de sesiones<sup>46</sup>.

**J. Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador**

270. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio de 2002, el Consejo celebró un debate sobre el examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador (tema 15 del programa). El Consejo tuvo a la vista una carta de fecha 19 de julio de 2001 dirigida al Presidente del Consejo por el Secretario General de la Organización Internacional de Protección Civil (E/2002/4).

**Medidas adoptadas por el Consejo**

271. El relación con el tema 16, el Consejo adoptó la decisión 2002/233.

**Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador**

272. En su 36ª sesión, celebrada el 23 de julio, el Consejo acordó aplazar la adopción de medidas sobre este tema hasta una fecha ulterior. Véase la decisión 2002/233 del Consejo.

**K. Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador**

273. En sus sesiones 36ª y 37ª, celebradas el 23 y el 24 de julio de 2002, el Consejo celebró un debate sobre el

examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Comercio, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador. El Consejo tuvo a la vista una carta de fecha 21 de diciembre de 2001 dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas por el Secretario General de la Organización Mundial del Turismo (E/2002/5).

### Medidas adoptadas por el Consejo

274. En relación con el tema 16, el Consejo aprobó la resolución 2002/24.

#### Disposiciones para la negociación de un acuerdo entre las Naciones Unidas y la Organización Mundial del Turismo

275. En su 37ª sesión, celebrada el 24 de julio, el Consejo tuvo ante sí un proyecto de resolución presentado por el Vicepresidente (Guatemala), titulado "Disposiciones para la negociación de un acuerdo entre las Naciones Unidas y la Organización Mundial del Turismo (E/2002/L.25).

276. En la misma sesión, el Secretario del Consejo dio lectura a una exposición de las consecuencias del proyecto de resolución para los servicios de conferencias.

277. También en la 37ª sesión, el Consejo aprobó el proyecto de resolución. Véase la resolución 2002/24 del Consejo.

278. Tras la aprobación de la resolución, el representante de la Argentina formuló una declaración.

#### Notas

<sup>1</sup> De conformidad con el artículo 72 del reglamento del Consejo Económico y Social.

<sup>2</sup> *Informe de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, Monterrey (México), 18 a 22 de marzo de 2002* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.02. II.A.7).

<sup>3</sup> Se publicará como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 16* (A/57/16).

<sup>4</sup> Véase E/2002/10, secc. I.

<sup>5</sup> Véase E/2002/71 (Part I), secc. I.

<sup>6</sup> E/2002/71 (Part I).

<sup>7</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 13* (E/2002/33).

<sup>8</sup> Véase E/2000/104.

<sup>9</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2001, Suplemento No. 11* (E/2001/31).

<sup>10</sup> *Ibid.*, cap. I, secc. A.

<sup>11</sup> *Ibid.*, 2002, *Suplemento No. 4* (E/2002/24).

<sup>12</sup> Resolución S-25/2 de la Asamblea General, anexo.

<sup>13</sup> Véase la resolución 55/2 de la Asamblea General.

<sup>14</sup> *Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II), Estambul, 3 a 14 de junio de 1996* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.97.IV.6), cap. I, resolución 1, anexo II.

<sup>15</sup> E/2002/48.

<sup>16</sup> Véase A/56/36, secc. III.

<sup>17</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 25* (A/57/25).

<sup>18</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 5* (E/2002/25).

<sup>19</sup> *Ibid.*, cap. I, secc. A.

<sup>20</sup> *Ibid.*, *Suplemento No. 22*, (E/2002/42).

<sup>21</sup> *Ibid.*, cap. II, secc. A.

<sup>22</sup> Se publicará en *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 28* (A/57/38).

<sup>23</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 7* (E/2002/27).

<sup>24</sup> *Ibid.*, *Suplemento No. 6* (E/2002/26).

<sup>25</sup> *Ibid.*, *Suplemento No. 10 y corrección* (E/2002/30 y Corr.1).

<sup>26</sup> *Ibid.*, *Suplemento No. 8 y correcciones* (E/2002/28 y Corr.1 y 2).

<sup>27</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.02.XI.I.

<sup>28</sup> Publicado como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 12* (A/57/12).

<sup>29</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 2* (E/2002/22).

<sup>30</sup> *Ibid.*, *Suplemento No. 3* (E/2002/23).

<sup>31</sup> *Ibid.*, *Suplemento No. 7* (E/2002/27), cap. I, secc. A.

<sup>32</sup> La delegación de Nepal declaró que, de haber estado presente durante la votación, habría votado a favor del proyecto de resolución.



- <sup>33</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No 7* (E/2002/27), cap. I, secc. B.
- <sup>34</sup> *Ibíd.*, *Suplemento No. 6* (E/2002/26), cap. I, secc. A.
- <sup>35</sup> *Ibíd.*, secc. B.
- <sup>36</sup> *Ibíd.*, secc. C.
- <sup>37</sup> *Ibíd.*, *Suplemento No. 10 y corrección* (E/2002/30 y Corr.1), cap. I, secc. A.
- <sup>38</sup> *Ibíd.*, secc. B.
- <sup>39</sup> *Ibíd.*, secc. C.
- <sup>40</sup> *Ibíd.*, *Suplemento No. 8 y correcciones* (E/2002/28 y Corr.1 y 2), cap. I, secc. A.
- <sup>41</sup> *Ibíd.*, secc. B.
- <sup>42</sup> Véase E/2002/23 (Part I) (se publicará como *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 3* (E/2002/23)), cap. I, secc. A.
- <sup>43</sup> *Ibíd.*, secc. B.
- <sup>44</sup> La delegación de Burundi declaró que su intención había sido votar a favor del proyecto de decisión en su forma enmendada, y no abstenerse.
- <sup>45</sup> La delegación de Cuba declaró que su intención había sido votar a favor del proyecto de decisión.
- <sup>46</sup> Véase E/2002/43 (Part I)-E/CN.19/2002/3 (Part I), cap. I, secc. A.

## Capítulo VIII

### Elecciones, designaciones, presentación de candidaturas y confirmaciones

1. En su periodo de sesiones de organización y en la continuación de éste (tema 4 del programa) y en su periodo de sesiones sustantivo (tema 1 del programa) el Consejo examinó la cuestión de las elecciones, designaciones, presentación de candidaturas y confirmaciones en sus sesiones segunda, cuarta y 41<sup>a</sup>, celebradas los días 13 de febrero, 29 de abril y 26 de julio de 2002. El Consejo tuvo a la vista los siguientes documentos:

- a) Programa provisional anotado del período de sesiones de organización de 2002 y de su continuación (E/2002/2 y Add.3 y Add.3/Corr.1);
- b) Nota del Secretario General sobre la elección de un miembro del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (E/2002/L.1);
- c) Nota del Secretario General sobre la elección de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo (E/2002/L.1/Add.1);
- d) Nota del Secretario General sobre la presentación de las candidaturas de 20 miembros del Comité del Programa y de la Coordinación (E/2002/L.1/Add.2);
- e) Nota del Secretario General sobre la elección de 20 miembros del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) (E/2002/L.1/Add.3 y Add.3/Corr.1);
- f) Nota del Secretario General sobre la elección de los 19 miembros del Comité Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales (E/2002/L.1/Add.4);
- g) Nota del Secretario General sobre la elección de 21 miembros del Grupo Intergubernamental de Trabajo de Expertos en Normas Internacionales de Contabilidad y Presentación de Informes (E/2002/L.1/Add.5);
- h) Nota del Secretario General sobre la elección de 24 expertos del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo (E/2002/L.1/Add.6, L.1/Add.13, L.1/Add.16, L.1/Add.17, L.1/Add.20, L.1/Add.24 y L.1/Add.26);
- i) Nota del Secretario General sobre la elección de 11 miembros de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (E/2002/L.1/Add.7);
- j) Nota del Secretario General sobre la elección de 11 miembros de la Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo/Fondo de Población de las Naciones Unidas (E/2002/L.1/Add.8);
- k) Nota del Secretario General sobre la elección de cinco miembros de la Junta de Coordinación del Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el virus de inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (ONUSIDA) (E/2002/L.1/Add.9);
- l) Nota del Secretario General sobre la elección de 9 miembros del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (E/2002/L.1/Add.10, L.1/Add.14 y L.1/Add.23);
- m) Nota del Secretario General sobre la elección de seis miembros de la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (E/2002/L.1/Add.11);
- n) Nota del Secretario General sobre el nombramiento de tres miembros de la Junta de Consejeros del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (E/2002/L.1/Add.12 y L.1/Add.15);
- o) Nota del Secretario General sobre el nombramiento de 24 expertos del Comité de Expertos en Administración Pública (E/2002/L.1/Add.18, L.1/Add.19, L.1/Add.21 y L.1/Add.22);
- p) Nota del Secretario General sobre la composición del Comité de Expertos en Transporte de Mercaderías Peligrosas y en el Sistema Mundialmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, el Subcomité de Expertos en el Sistema Mundialmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (Subcomité GHS) y el Subcomité de Expertos en Transporte de Mercaderías Peligrosas (Subcomité TDG) (E/2002/L.1/Add.25).

### **Medidas adoptadas por el Consejo**

2. En relación con el tema 4 del programa de su período de sesiones de organización de 2002 y de la continuación de éste, el Consejo adoptó las decisiones 2002/201 A y B. En relación con el tema 1 del programa de su período de sesiones sustantivo de 2002, el Consejo adoptó la decisión 2002/201 C.

## Capítulo IX

### Cuestiones de organización

1. El Consejo celebró su período de sesiones de organización de 2002 en la Sede de las Naciones Unidas los días 14 de enero y 13 de febrero de 2002 (sesiones primera y segunda), una continuación del período de sesiones de organización los días 29 y 30 de abril de 2002 (sesiones cuarta y quinta), una reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio el 22 de abril de 2002 (tercera sesión), su período de sesiones sustantivo en la Sede de las Naciones Unidas del 1º al 26 de junio de 2002 (sesiones sexta a 41ª), y una continuación del período de sesiones sustantivo en la Sede de las Naciones Unidas \_\_\_\_\_ (sesiones \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_).

#### A. Período de sesiones de organización

##### Apertura de las sesiones del Consejo

2. El Sr. Martin Belinga-Eboutou (Camerún), Presidente del Consejo para el año 2001, declaró abierta la primera sesión el 14 de enero de 2002. Después de su elección, el Sr. Ivan Šimonović (Croacia), Presidente del Consejo para 2002, hizo una declaración.

##### Elección de la Mesa

3. En su primera sesión, celebrada el 14 de enero, de conformidad con el apartado k) del párrafo 2 de su resolución 1988/77, el Consejo eligió por aclamación vicepresidentes del Consejo para 2002 a las siguientes personas: el Sr. Gert Rosenthal (Guatemala), la Sra. Marjatta Rasi (Finlandia), el Sr. Jassim Mohammed Buallay (Bahrein) y el Sr. Dumisani Shadrack Kumalo (Sudáfrica).

##### Programa

4. En su primera sesión, celebrada el 14 de enero, el Consejo examinó el programa de su período de sesiones de organización. El Consejo tuvo a la vista el programa provisional anotado (E/2002/2).

5. En la misma sesión, el Consejo aprobó el programa del período de sesiones de organización (véase el anexo I).

#### Medidas adoptadas por el Consejo

6. En su período de sesiones de organización de 2002, el Consejo adoptó nueve decisiones relativas a cuestiones de organización. Véanse las decisiones 2002/202 a 2002/210 del Consejo.

##### Programa básico de trabajo del Consejo

7. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo examinó su programa básico de trabajo para 2002 y 2003. El Consejo tuvo a la vista una nota del Secretario General en la que figuraba el proyecto de programa básico de trabajo del Consejo para 2002 y 2003 (E/2002/1), y los proyectos de propuesta presentados al respecto por el Presidente del Consejo y los miembros de la Mesa sobre la base de consultas oficiosas celebradas en cumplimiento del párrafo 2 l) de la decisión 1988/77 del Consejo (E/2002/L.2).

8. En la misma sesión, el Consejo aprobó los proyectos de decisión I, II, V y VI que figuran en el documento E/2002/L.2. Véanse las decisiones 2002/202 a 2002/205 del Consejo.

##### Primer período de sesiones del Comité de Expertos en Administración Pública y su programa provisional

9. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo decidió aprobar la celebración en Nueva York del primer período de sesiones del Comité de Expertos en Administración Pública del 22 al 26 de julio de 2002, así como el programa provisional y la documentación del período de sesiones. Véase la decisión 2002/206 del Consejo.

##### Participación de una organización intergubernamental en la labor del Consejo Económico y Social

10. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo decidió incluir en el programa de su período de sesiones sustantivo de 2002 la solicitud de la Institución Intergubernamental pro utilización de la microalga spirulina para corregir la malnutrición. Véase la decisión 2002/207 del Consejo.

**Solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador**

11. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo decidió aplazar hasta la reanudación de su período de sesiones de organización el examen del proyecto de propuesta contenido en el documento E/2002/L.2 de incluir en el programa de su período de sesiones sustantivo de 2002 la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador. Véase la decisión 2002/208 del Consejo.

**Solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador**

12. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo decidió aplazar hasta la reanudación de su período de sesiones de organización el examen del proyecto de propuesta contenida en el documento E/2002/L.2 de incluir en el programa de su período de sesiones sustantivo de 2002 la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador. Véase la decisión 2002/209 del Consejo.

**Mejoramiento de la labor de la Comisión de Desarrollo Social**

13. En su segunda sesión, celebrada el 13 de febrero, el Consejo decidió que: a) el mandato de los miembros de la Comisión de Desarrollo Social abarcaría cuatro períodos ordinarios de sesiones de la Comisión; comenzaría inmediatamente después de concluidos los trabajos del período ordinario de sesiones de la Comisión celebrado después del 1° de enero siguiente a la fecha de su elección por el Consejo y terminaría al concluir el período ordinario de sesiones celebrado después del 1° de enero siguiente a la fecha de la elec-

ción de los Estados que hubieran de sucederlos como miembros de la Comisión, a menos que fueran reelegidos; b) los mandatos de los miembros de la Comisión que terminaban el 31 de diciembre de 2002 se prorrogan hasta que concluyera el 41° período de sesiones de la Comisión, los de los miembros que terminaban el 31 de diciembre de 2003, hasta que concluyera el 42° período de sesiones de la Comisión, y los de los miembros que terminaban el 31 de diciembre de 2004, hasta que concluyera el 43° período de sesiones de la Comisión; c) la Comisión, inmediatamente después de la clausura de un período ordinario de sesiones, celebraría la primera sesión de su período de sesiones subsiguiente con el único fin de elegir al nuevo Presidente y a otros miembros de la Mesa, de conformidad con el artículo 15 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo; y d) en ese contexto, las disposiciones de la resolución 1798 (XVII) de la Asamblea General, de 11 de diciembre de 1962, se aplicarían únicamente a la parte sustantiva de los períodos de sesiones de la Comisión. Véase la decisión 2002/210 del Consejo.

**B. Continuación del período de sesiones de organización**

**Programa**

14. En su cuarta sesión, celebrada el 29 de abril de 2002, el Consejo tuvo a la vista el programa anotado de la continuación de su período de sesiones de organización (E/2002/2 y Add.3 y Add.3/Corr.1).

**Medidas adoptadas por el Consejo**

15. En la continuación de su período de sesiones de organización de 2002, el Consejo adoptó cuatro decisiones relativas a cuestiones de organización y una decisión concerniente a su programa básico de trabajo para 2003. Véanse las decisiones 2002/212 a 2002/219 y 2002/211 del Consejo.

**Programa básico de trabajo del Consejo para 2003**

16. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril el Consejo, habiendo examinado el proyecto de programa básico de trabajo para 2003, tomó nota de las cuestiones que habrían de incluirse en el programa de trabajo del Consejo para 2003 y de la lista de los documentos

correspondientes a cada tema del programa. Véase la decisión 2002/211 del Consejo.

**Tema de la serie de sesiones sobre asuntos humanitarios del período de sesiones sustantivo de 2002 del Consejo**

17. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo tuvo ante sí los proyectos de propuesta presentados por el Presidente del Consejo y los miembros de su Mesa sobre la base de consultas oficiosas celebradas en cumplimiento del párrafo 2 l) de la decisión 1988/77 del Consejo (E/2002/L.4).

18. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión III, titulado “Tema de la serie de sesiones sobre asuntos humanitarios del período de sesiones sustantivo de 2002 del Consejo Económico y Social. Véase la decisión 2002/212.

**Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador**

19. En la quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo tuvo ante sí los proyectos de propuesta presentados por el Presidente del Consejo y los miembros de su Mesa sobre la base de consultas oficiosas celebradas en cumplimiento del párrafo 2 l) de la decisión 1988/77 del Consejo (E/2002/L.4).

20. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión IV, titulado “Solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador. Véase la decisión 2002/213 del Consejo y su decisión 2002/233, adoptada posteriormente en el período de sesiones sustantivo.

**Solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo concedió la condición de observador**

21. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo tuvo a la vista los proyectos de propuesta presentados por el Presidente del Consejo y los miembros de su Mesa sobre la base de consultas oficiosas celebradas en cumplimiento del párrafo 2 l) de la decisión 1988/77 del Consejo (E/2002/L.4).

22. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión V, titulado “Solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador”. Véanse la decisión 2002/214 del Consejo y su resolución 2002/24, aprobada posteriormente en el período de sesiones sustantivo.

**Programa provisional y documentación para el tercer período de sesiones del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo**

23. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo decidió postergar nuevamente hasta después de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebraría en Johannesburgo (Sudáfrica del 26 de agosto al 4 de septiembre de 2002), su examen del proyecto de decisión titulado “Informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo sobre su segundo período de sesiones y programa provisional para el tercer período de sesiones del Comité”, cuya aprobación por el Consejo había recomendado el Comité. Véase la decisión 2002/215.

**Fortalecimiento de la labor de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo**

24. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo decidió aplazar nuevamente, hasta su período de sesiones sustantivo de 2002, el examen del proyecto de resolución III, titulado “Fortalecimiento de la labor de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo”, que figura en el informe de la Comisión sobre su quinto período de sesiones. Véanse la decisión 2002/216 del Consejo y su resolución 2002/37, aprobada posteriormente en el período de sesiones sus-

tantivo (al respecto, véase el capítulo VII, párrs. 96 a 99).

**Consultas del Presidente del Consejo con organismos, fondos y programas interesados de las Naciones Unidas**

25. En su quinta sesión, celebrada el 30 de abril, el Consejo tuvo a la vista un proyecto de decisión titulado “Consultas del Presidente del Consejo Económico y Social con organismos, fondos y programas interesados de las Naciones Unidas” (E/2002/L.5), presentado por el Vicepresidente del Consejo, Gert Rosenthal (Guatemala), sobre la base de consultas oficiosas.

26. En la misma sesión, el Consejo aprobó el proyecto de decisión. Véase la decisión 2002/219 del Consejo.

**C. Período de sesiones sustantivo**

**Agenda**

27. En su sexta sesión, celebrada el 1º de julio de 2002, el Consejo examinó el programa y la organización de los trabajos de su período de sesiones sustantivo de 2002. El Consejo tuvo a la vista los siguientes documentos:

- a) Programa provisional anotado (E/2002/210 y Add.1);
- b) Programa de trabajo propuesto (E/2002/L.7);
- c) Estado de la documentación para el período de sesiones (E/2002/L.8).

28. En la misma sesión, el Consejo aprobó el programa de su período de sesiones sustantivo de 2002 (véase el anexo I) y el programa de trabajo del período de sesiones. Véase la decisión 2002/220 del Consejo.

**Medidas adoptadas por el Consejo**

29. En su período de sesiones sustantivo de 2002, el Consejo adoptó dos decisiones sobre cuestiones de organización. Véanse las decisiones 2002/201 C y 2002/220

## Anexo I

### Programas del período de sesiones de organización y de la continuación del período de sesiones de organización de 2002 y del período de sesiones sustantivo de 2002

#### Programa del período de sesiones de organización y de la continuación del período de sesiones de organización de 2002

**Aprobado por el Consejo en su primera sesión, celebrada el 14 de enero de 2002**

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.
3. Programa básico de trabajo del Consejo.
4. Elecciones, presentación de candidaturas, confirmaciones y nombramientos.

#### Programa del período de sesiones sustantivo de 2002

**Aprobado por el Consejo en su sexta sesión, celebrada el 1° de julio de 2002**

1. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.

##### Serie de sesiones de alto nivel

2. La contribución del desarrollo de los recursos humanos, en particular en el ámbito de la salud y la educación, al proceso de desarrollo.

##### Serie de sesiones sobre las actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo

3. Actividades operacionales de las Naciones Unidas para la cooperación internacional para el desarrollo:
  - a) Informe sobre la marcha de la revisión trienal de la política general;
  - b) Informes de las Juntas Ejecutivas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo de Población de las

Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y el Programa Mundial de Alimentos.

##### Serie de sesiones de coordinación

4. Mayor fortalecimiento del Consejo Económico y Social, sobre la base de sus recientes logros, de manera que pueda desempeñar el papel que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas según se indica en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.

##### Serie de sesiones sobre asuntos humanitarios

5. Asistencia económica especial, asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre.

##### Serie de sesiones de carácter general

6. Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas:
  - a) Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de las decisiones adoptadas en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas;
  - b) Examen y coordinación de la aplicación del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2001-2010.
7. Coordinación, programas y otras cuestiones:
  - a) Informes de los órganos de coordinación;
  - b) Revisiones propuestas del plan de mediano plazo para el período 2002-2005;
  - c) Cooperación internacional en la esfera de la informática;
  - d) Programa a largo plazo en apoyo de Haití;



- e) Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas;
  - f) Tabaco o salud.
8. Aplicación de las resoluciones de la Asamblea General 50/227 y 52/12 B.
  9. Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas.
  10. Cooperación regional.
  11. Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y para la población árabe en el Golán Sirio ocupado.
  12. Organizaciones no gubernamentales.
  13. Cuestiones económicas y ambientales:
    - a) Desarrollo sostenible;
    - b) Ciencia y tecnología para el desarrollo;
    - c) Estadísticas;
    - d) Asentamientos humanos;
    - e) Medio ambiente;
    - f) Población y desarrollo;
    - g) Administración pública;
    - h) Cooperación internacional en cuestiones de tributación;
    - i) Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques;
    - j) Asistencia a terceros Estados afectados por la aplicación de sanciones.
  14. Cuestiones sociales y de derechos humanos:
    - a) Adelanto de la mujer;
    - b) Desarrollo social;
    - c) Prevención del delito y justicia penal;
    - d) Estupefacientes;
    - e) Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados;
  - f) Aplicación del Programa de Acción del Tercer Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial;
  - g) Derechos humanos;
  - h) Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas.
  15. Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Internacional de Protección Civil, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador.
  16. Examen de la solicitud de conversión en organismo especializado del sistema de las Naciones Unidas de la Organización Mundial del Turismo, organización intergubernamental a la que el Consejo Económico y Social concedió la condición de observador.

## Anexo III

### **Organizaciones intergubernamentales designadas por el Consejo, con arreglo al artículo 79 del reglamento<sup>a</sup> para que participen en las deliberaciones del Consejo sobre las cuestiones que estén comprendidas en sus esferas de actividad**

#### **Organizaciones reconocidas por la Asamblea General con carácter de observadoras permanentes**

Asociación de Estados del Caribe (resolución 53/5 de la Asamblea General)

Autoridad Internacional de los Fondos Marinos (resolución 51/6 de la Asamblea General)

Banco Africano de Desarrollo (resolución 42/10 de la Asamblea General)

Banco Interamericano de Desarrollo (resolución 55/160 de la Asamblea General)

Comité Internacional de la Cruz Roja (resolución 45/6 de la Asamblea General)

Comunidad Andina (resolución 52/6 de la Asamblea General)

Comunidad de Estados Independientes (resolución 48/237 de la Asamblea General)

Comunidad de Estados Saheloesaharianos (resolución 56/92 de la Asamblea General)

Comunidad del Caribe (resolución 46/8 de la Asamblea General)

Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (resolución 54/10 de la Asamblea General)

Comunidad Económica de los Estados del África Central (resolución 55/161 de la Asamblea General)

Comunidad Europea (resolución 3208 (XXIX) de la Asamblea General)

Consejo de Cooperación Aduanera (resolución 53/216 de la Asamblea General)

Consejo de Europa (resolución 44/6 de la Asamblea General)

Corte Permanente de Arbitraje (resolución 48/3 de la Asamblea General)

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (resolución 49/2 de la Asamblea General)

Foro de las Islas del Pacífico (resolución 49/1 de la Asamblea General)

Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (resolución 36/4 de la Asamblea General)

Instituto Internacional de Derecho del Desarrollo (resolución 56/90 de la Asamblea General)

Liga de los Estados Árabes (resolución 477 (V) de la Asamblea General)

Orden Soberana y Militar de Malta (resolución 48/265 de la Asamblea General)

Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe (resolución 43/6 de la Asamblea General)

Organización Consultiva Jurídica Asiática-Africana (resolución 35/2 de la Asamblea General)

Organización de Cooperación Económica (resolución 48/2 de la Asamblea General)

Organización de Cooperación Económica del Mar Negro (resolución 54/5 de la Asamblea General)

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (resolución 53/6 de la Asamblea General)

Organización de la Conferencia Islámica (resolución 3369 (XXX) de la Asamblea General)

<sup>a</sup> El texto del artículo 79, titulado "Participación de otras organizaciones intergubernamentales", dice lo siguiente: "Los representantes de las organizaciones intergubernamentales a las que la Asamblea General haya reconocido el carácter de observadoras permanentes, y los de otras organizaciones intergubernamentales designadas en forma especial o permanente por el Consejo por recomendación de la Mesa, podrán participar, sin derecho de voto, en las deliberaciones del Consejo sobre cuestiones que caigan dentro de la esfera de actividad de dichas organizaciones".

Organización de los Estados Americanos  
(resolución 253 (III) de la Asamblea General)

Organización Hidrográfica Internacional  
(resolución 56/91 de la Asamblea General)

Organización Internacional de la Comunidad de Habla  
Francesa (resolución 33/18 de la Asamblea General)

Organización Internacional de Policía Criminal  
(INTERPOL) (resolución 51/1 de la Asamblea General)

Organización Internacional para las Migraciones  
(resolución 47/4 de la Asamblea General)

Organización para la Seguridad y la Cooperación en  
Europa (resolución 48/5 de la Asamblea General)

Parlamento Latinoamericano (resolución 48/4 de la  
Asamblea General)

Secretaría del Commonwealth (resolución 31/3 de la  
Asamblea General)

Sistema Económico Latinoamericano (SELA)  
(resolución 35/3 de la Asamblea General)

Sistema de Integración Centroamericana  
(resolución 50/2 de la Asamblea General)

Tribunal Internacional del Derecho del Mar  
(resolución 51/204 de la Asamblea General)

Unión Africana (resolución 2011 (XX) y  
decisión 56/475 de la Asamblea General)

Unión Internacional para la Conservación de la  
Naturaleza y de los Recursos Naturales  
(resolución 54/195 de la Asamblea General)

## **Organizaciones designadas por el Consejo Económico y Social**

### **Participación permanente**

Centro de Desarrollo de Asia y el Pacífico  
(decisión 2000/213 del Consejo)

Centro Internacional de Empresas Públicas en los Países  
en Desarrollo (CIEP) (decisión 1980/114 del Consejo)

Centro Internacional de Ingeniería Genética y  
Biotecnología (decisión 1997/215 del Consejo)

Centro Regional Africano de Tecnología  
(decisión 1980/151 del Consejo)

Consejo de la Unidad Económica Árabe (decisión 109  
(LIX) del Consejo)

International Association of Economic and Social  
Councils and Similar Institutions (IAESCSI) (decisión  
2001/318 del Consejo)

Organización Asiática de Productividad (OAP)  
(decisión 1980/114)

Organización de Estados Iberoamericanos para la  
Educación, la Ciencia y la Cultura (decisión 1986/156 del  
Consejo)

Organización de Países Exportadores de Petróleo  
(decisión 109 (LIX) del Consejo)

Organización Latinoamericana de Energía (OLADE)  
(decisión 1980/114 del Consejo)

Organización Mundial del Turismo (decisión 109 (LIX)  
del Consejo)

Organización Regional para la Protección del Medio  
Marino (decisión 1992/265 del Consejo)

Unión de Consejos Económicos y Sociales de África  
(decisión 1996/225 del Consejo)

### **Participación especial**

Asociación Internacional de la Bauxita  
(decisión 1987/161 del Consejo)

Centro Árabe de Formación y Estudios de Seguridad  
(decisión 1989/165 del Consejo)

Consejo Africano de Contabilidad (decisión 1987/161  
del Consejo)

Consejo de Ministros Árabes del Interior  
(decisión 1987/161 del Consejo)

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
(decisión 239 (LXII) del Consejo)

Instituto Cultural Africano (decisión 1987/161 del Consejo)

Organización Internacional de Protección Civil  
(decisión 109 (LIX) del Consejo)

<sup>b</sup> Sustituye a la Organización de la Unidad Africana.